



2024/3080

5.12.2024

DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2024/3080

tal-4 ta' Diċembru 2024

li tistabbilixxi r-Regoli ta' Proċedura tal-Kummissjoni u li temenda d-Deċiżjoni C(2000) 3614

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 17 tiegħu,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 249 tiegħu,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika, u b'mod partikolari l-Artikolu 106a tiegħu,

Billi:

- (1) Id-Deċiżjoni tad-29 ta' Novembru 2000 li tistabbilixxi r-Regoli ta' Proċedura ⁽¹⁾ tal-Kummissjoni giet emendata diversi drabi. Fl-2010 saret ir-reviżjoni ewlenija ⁽²⁾ li permezz tagħha l-Kummissjoni adottat Deċiżjoni li magħha gew mehmuzin l-Artikoli kollha tar-Regoli ta' Proċedura. L-aħhar emenda limitata tmur lura għall-2020 ⁽³⁾. Huwa għalhekk meħtieġ, fl-interess taċ-ċarezza, li jiġu sostitwiti d-dispożizzjonijiet fl-Artikoli tad-Deċiżjoni tal-2000 u fl-emendi suċċessivi tagħha u ċerti annessi.
- (2) Sabiex jittejbu l-aċċessibbiltà u l-leggibbiltà tagħhom, l-Artikoli tar-Regoli ta' Proċedura C(2000) 3614 jenħtieġ li jitwāhħdu mar-Regoli li jagħtu effett lil ⁽⁴⁾ dan f'dokument uniku.
- (3) Diversi Artikoli tar-Regoli ta' Proċedura C(2000) 3614 jeħtieġu reviżjoni sostanzjali sabiex titqies l-evoluzzjoni tal-mod ta' kif tiffunzjona l-Kummissjoni.
- (4) Il-prinċipju tal-kolleġġjalità jirregola l-funzjonament tal-Kummissjoni. Dan jirriżulta mill-Artikolu 17 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u huwa bbażat fuq il-partecipazzjoni ugwali tal-Membri tal-Kummissjoni fl-adozzjoni tad-deċiżjonijiet. Il-prinċipju tal-kolleġġjalità jfisser, b'mod partikolari, li d-deċiżjonijiet għandhom ikunu s-suġġett ta' diskussjoni kollettiva u li l-Membri kollha tal-Kulleġġ jenħtieġ li jerfghu r-responsabbiltà politika kollettiva għad-deċiżjonijiet kollha adottati.
- (5) Il-funzjonament tal-Kummissjoni u s-servizzi tagħha huwa bbażat ukoll fuq il-prinċipju ta' governanza tajba, li jinvolvi b'mod partikolari d-definizzjoni ċara tar-rwoli u tar-responsabbiltajiet, kif ukoll it-traċċabbiltà tad-deċiżjonijiet mehuda mill-Kummissjoni.
- (6) F'konformità mal-Artikolu 15(3), it-tielet subparagrafu tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, ir-Regoli ta' Proċedura jenħtieġ li jkun fihom, f'Anness, dispożizzjonijiet dwar l-applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 1049/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽⁵⁾.

⁽¹⁾ Ir-Regoli ta' Proċedura C(2000) 3614 tad-29 ta' Novembru 2000 (ĠU L 308 tat-8.12.2000, p. 26, ELI: https://eur-lex.europa.eu/eli/proc_rules/2000/3614/oj).

⁽²⁾ Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni C(2010) 1200 tal-24 ta' Frar 2010 li temenda r-Regoli ta' Proċedura tagħha (ĠU L 55 tal-05.03.2010, p. 60, ELI: [https://eur-lex.europa.eu/eli/dec/2010/138\(1\)/oj](https://eur-lex.europa.eu/eli/dec/2010/138(1)/oj)).

⁽³⁾ Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni C(2020) 3000 tat-22 ta' April 2020 li temenda r-Regoli ta' Proċedura tagħha (ĠU L 127I, 22.4.2020, p. 1, ELI: <https://eur-lex.europa.eu/eli/dec/2020/555/oj>).

⁽⁴⁾ Ir-Regoli li jagħtu effett lir-Regoli ta' Proċedura, annessi mad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni C(2010) 1200 final tal-24 ta' Frar 2010, li temenda r-Regoli ta' Proċedura tagħha.

⁽⁵⁾ Ir-Regolament (KE) Nru 1049/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Mejju 2001 dwar l-aċċess pubbliku għad-dokumenti tal-Parlament Ewropew, tal-Kunsill u tal-Kummissjoni (ĠU L 145, 31.05.2001, p. 43, ELI: <https://eur-lex.europa.eu/eli/reg/2001/1049/oj>).

- (7) Sabiex jiġu żgurati l-leġġibbiltà u l-versatilità, dawn ir-Regoli ta' Proċedura ma għadhomx jinkludu, bħala annessi, (i) il-Kodiċi ta' Mgħiba Amministrattiva Tajba għall-persunal tal-Kummissjoni Ewropea fir-relazzjonijiet tagħhom mal-pubbliku, (ii) id-dispożizzjonijiet tal-Kummissjoni li jstabbilixxu s-Sistema Ġenerali ta' Twissija Rapida tal-ARGUS u (iii) ir-regoli dettaljati għall-applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 1367/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-applikazzjoni, għall-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Komunità, tad-dispożizzjonijiet tal-Konvenzjoni ta' Aarhus dwar l-aċċess għall-informazzjoni, il-partecipazzjoni pubblika fit-teħid tad-deċiżjonijiet u l-aċċess għall-ġustizzja fi kwistjonijiet ambjentali.
- (8) Sakemm dawn l-annessi jiġu sostitwiti b'deċiżjonijiet awtonomi korrispondenti, jenhtieg li dawn jibqgħu applikabbli temporanjament biex tiġi evitata kwalunkwe lakuna legali. Għaldaqstant, id-Deciżjoni C(2000) 3614 jenhtieg li tiġi emendata billi jithassru d-dispożizzjonijiet l-oħra tagħha hlief dawk l-annessi li jifdal,

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

Kapitolu I

Dispożizzjonijiet ġenerali

Artikolu 1

Suġġett

Din id-Deciżjoni tistabbilixxi r-regoli li jirregolaw il-funzjonament tal-Kummissjoni Ewropea.

Kapitolu II

Il-Kummissjoni

Artikolu 2

Kollegġjalità

1. Il-Kummissjoni għandha taġixxi bħala Kullegġ, skont dawn ir-Regoli ta' Proċedura. Il-Kullegġ huwa magħmul mill-President u l-Membri l-oħra tal-Kummissjoni.
2. Il-Membri tal-Kummissjoni għandhom joqogħdu lura minn kwalunkwe mġiba li x'aktarx tipperikola, bi kwalunkwe mod, il-prinċipju tal-kollegġjalità.
3. Il-Membri kollha tal-Kummissjoni għandhom jipparteċipaw fuq termini ugwali fil-proċess tat-teħid tad-deċiżjonijiet u jerfgħu r-responsabbiltà kollettiva għad-deċiżjonijiet meħuda.
4. Kull Membru tal-Kummissjoni għandu jirrispetta, jippromwovi u jappoġġa l-pożizzjonijiet adottati mill-Kummissjoni, b'mod partikolari matul l-istadi differenti tal-proċedura leġislattiva.
5. Kwalunkwe pożizzjoni li titbiegħed mill-pożizzjoni adottata oriġinarjament mill-Kummissjoni għandha tiġi approvata b'mod kollegġjali qabel ma tiġi ppreżentata mir-rappreżentanti tal-Kummissjoni lill-istituzzjonijiet jew lill-korpi l-oħra tal-Unjoni Ewropea kif ukoll lill-Istati Membri, lil pajjiżi terzi, lil organizzazzjonijiet internazzjonali jew reġjonali u lil partijiet terzi oħra.

Artikolu 3

Il-President

1. Il-President għandu jistabbilixxi l-linji gwida politiċi li permezz tagħhom għandha taħdem il-Kummissjoni. Il-President għandu jmxexxi l-hidma tal-Kummissjoni u jirrappreżentaha.
 2. Il-President għandu jiddeċiedi dwar l-organizzazzjoni interna tal-Kummissjoni, filwaqt li jiżgura li tagħxi b'mod konsistenti, effiċjenti u b'hal korp kolleġjali ⁽⁶⁾.
 3. Il-President għandu jistruttura u jalloka r-responsabbiltajiet fost il-Membri tal-Kummissjoni mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 18(4) tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea. Il-President jista' jbidel l-allokazzjoni ta' dawn ir-responsabbiltajiet waqt il-mandat tal-Kummissjoni ⁽⁷⁾.
- Fil-bidu tal-mandat tiegħu, il-President għandu jibgħat lill-Membri tal-Kummissjoni ittri ta' missjoni li jistabbilixxu d-dmirijiet tagħhom u l-kundizzjonijiet għat-tweqqif tagħhom fl-oqsma ta' attività assenjati lilhom.
4. Il-President għandu jahtar lill-Viċi Presidenti, hliet ir-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni Ewropea għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà, minn fost il-Membri tal-Kummissjoni ⁽⁸⁾.
 5. Il-President għandu jadotta deċiżjoni dwar l-ordni ta' preċedenza tal-Membri kollha tal-Kummissjoni. Fir-rigward tal-Membri tal-Kummissjoni, minbarra l-Viċi Presidenti, din l-ordni għandha tkun ibbażata fuq l-anzjanità tagħhom fil-Kummissjoni jew, fil-każ ta' anzjanità ugwali, fuq l-età tagħhom.
 6. Il-President jista' jiddeċiedi fi kwalunkwe hin li jwaqqaf gruppi ta' Membri tal-Kummissjoni. Id-deċiżjoni tal-President għandha tiddetermina l-mandat, il-kompożizzjoni, it-tul ta' żmien u l-metodi ta' hidma tal-grupp, u għandha tahtar il-Membri/i biex imexxi/imexxu l-hidma tal-grupp.
 7. Jekk il-Membri tal-Kummissjoni ma jithallewx iwettqu dmirijiethom, il-President għandu jahtar sostituti minn fost il-Membri l-oħra tal-Kummissjoni u jadotta d-dispożizzjonijiet li jimplimentaw dik id-deċiżjoni.
 8. Membru tal-Kummissjoni għandu jirriżenja jekk jiġi mitlub jaġmel hekk mill-President ⁽⁹⁾.
 9. Il-President għandu jiżgura l-applikazzjoni xierqa tal-Kodiċi ta' Kondotta għall-Membri tal-Kummissjoni ⁽¹⁰⁾.

Artikolu 4

Il-Membri tal-Kummissjoni

1. Il-Membri tal-Kummissjoni għandhom iwettqu d-dmirijiet tagħhom b'indipendenza shiha, taħt l-awtorità tal-President. La għandhom ifittxu li jiehdu u lanqas jiehdu struzzjonijiet minn xi Gvern jew istituzzjoni, korp, uffiċċju jew entità oħra ⁽¹¹⁾. Huma għandhom jiddedikaw lilhom infushom bis-shiħ għat-tweqqif ta' dmirijiethom fl-interess tal-Unjoni.
2. Kull Membru tal-Kummissjoni għandu jerfa' r-responsabbiltà għal azzjonijiet fil-qasam ta' attività li jingħata, mingħajr preġudizzju għall-prinċipju tal-kolleġjalità.
3. Il-Membri tal-Kummissjoni għandhom jaġixxu skont l-oġhla standards professjonali u etiċi u b'mod partikolari skont il-Kodiċi ta' Kondotta għall-Membri tal-Kummissjoni.

⁽⁶⁾ It-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, l-Artikolu 17(6)(b).

⁽⁷⁾ It-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, Artikolu 248.

⁽⁸⁾ It-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, l-Artikolu 17(6)(c).

⁽⁹⁾ It-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, l-Artikolu 17(6).

⁽¹⁰⁾ Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni C(2018) 700 tal-31 ta' Jannar 2018 dwar Kodiċi ta' Kondotta għall-Membri tal-Kummissjoni Ewropea (GU C 65, 21.2.2018, p. 7).

⁽¹¹⁾ It-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, l-Artikolu 17(3).

4. Il-Membri tal-Kummissjoni għandu jkollhom kabinett, li għandu jassistihom fit-twettiq ta' dmirijethom. Ir-regoli dwar il-kompożizzjoni u l-funzjonament tal-kabinetti għandhom jiġu stabbiliti b'deċizzjoni tal-President.

Artikolu 5

Prijoritajiet, programm ta' ħidma u baġit

1. Il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi l-prijoritajiet tagħha f'konformità mal-linji gwida politiċi stabbiliti mill-President. Għandha tirrifletti dawn il-prijoritajiet fil-programm ta' ħidma tagħha u fl-abbozz tal-baġit ġenerali tal-Unjoni Ewropea, li tadotta kull sena.

2. Kull sena l-President għandu jevalwa s-sena attwali u jistabbilixxi l-prijoritajiet tal-Kummissjoni għall-futur fid-diskors dwar l-Istat tal-Unjoni fil-Parlament Ewropew ⁽¹²⁾.

3. Biex tiċċara u torganizza l-implimentazzjoni tal-prijoritajiet, il-Kummissjoni għandha tehmeż mal-programm ta' ħidma tagħha lista tal-inizjattivi ewlenin li qed tippjana li tadotta waqt is-sena inkwistjoni. Il-Kummissjoni tista' taġġorna l-programm ta' ħidma tagħha tul is-sena.

4. Fuq inizjattiva tal-President, il-Kummissjoni għandha torganizza dibattiti ta' orjentazzjoni biex tiċċara l-linji ta' politika tagħha kif ukoll biex tiddiskuti kwalunkwe suġġett politikament sensitiv u/jew importanti, jew xi żvilupp politiku ġenerali.

5. L-arrangamenti għall-validazzjoni tal-ipprogrammar tal-inizjattivi tal-Kummissjoni għandhom jiġu stabbiliti mill-President.

Kapitolu III

Il-proċeduri tat-teħid ta' deċiżjonijiet

Artikolu 6

Tipi ta' proċeduri għat-teħid ta' deċiżjonijiet

1. Il-Kummissjoni għandha tadotta inizjattivi f'waħda mill-forom legali previsti fl-Artikolu 288 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea jew kwalunkwe inizjattiva oħra li taqa' taħt il-kompetenza tagħha (l-"atti"):

- (a) permezz ta' proċedura orali, fil-laqgħat tal-Kummissjoni, skont it-Taqsima 1 ta' dan il-Kapitolu;
- (b) permezz ta' proċedura bil-miktub, skont it-Taqsima 2 ta' dan il-Kapitolu;
- (c) permezz ta' proċedura ta' awtorizzazzjoni, skont it-Taqsima 3 ta' dan il-Kapitolu;
- (d) permezz ta' proċedura ta' delega skont it-Taqsima 4 ta' dan il-Kapitolu,

2. Kwalunkwe abbozz ta' att adottat mill-Kummissjoni skont waħda mill-proċeduri msemmija fil-paragrafu 1 għandu jiddaħhal minn qabel fis-sistema tat-teknoloġija tal-informazzjoni stabbilita għal dan l-għan, dment li s-Segretarju Ġenerali ma jiddeċidix espressament mod ieħor.

⁽¹²⁾ Ftehim Qafas dwar ir-relazzjonijiet bejn il-Parlament Ewropew u l-Kummissjoni Ewropea, l-Anness IV, il-punt 5 (ĠU L 304 20.11.2010, p. 47, ELI: https://eur-lex.europa.eu/eli/agree_interinst/2010/1120/oj).

Taqsim 1

Il-laqgħat tal-Kummissjoni u l-proċedura orali

Artikolu 7

Il-laqgħat tal-Kummissjoni

1. Il-laqgħat tal-Kummissjoni għandhom jissejhu mill-President.
2. Il-Kummissjoni għandha tiltaqa', bħala regola ġenerali, darba fil-ġimgħa (il-laqgħat "ordinarji"). Għandha wkoll tiltaqa' kull meta l-President iqis li dan ikun meħtieġ (il-laqgħat "straordinarji").
3. F'ċirkostanzi eċċezzjonali, jekk uħud jew il-Membri kollha tal-Kummissjoni ma jithallewx jattendu laqgħa tal-Kummissjoni personalment, il-President jista' jistieden lil dawn biex jipparteċipaw permezz ta' sistemi tat-telekomunikazzjoni li jippermettu l-identifikazzjoni u l-parteeipazzjoni effettiva tagħhom.
4. L-atti jistgħu jiġu adottati permezz ta' proċedura orali flaqgħat ordinariji jew flaqgħat straordinariji. Ir-regoli għall-organizzazzjoni u t-tnexxija ta' dawn il-laqgħat, kif ukoll ir-regoli proċedurali, huma stabbiliti fl-Artikoli 8 sa 16.
5. Fuq l-inizjattiva tal-President, il-Kummissjoni tista' torganizza wkoll dibattiti ta' orjentazzjoni, seminars, laqgħat informali jew laqgħat ta' hidma dwar suġġetti speċifiċi.

Artikolu 8

L-istabbiliment ta' aġenda

1. Il-President għandu jistabbilixxi l-aġenda ta' kull laqgħa ordinarja u straordinarja tal-Kummissjoni.
2. Sabiex jiġi ffaċilitat l-ippjanar tal-hidma tal-Kummissjoni u biex jittiehed kont tal-istrateġija ta' komunikazzjoni tal-Kummissjoni, is-Segretarju Ġenerali, taħt l-awtorità tal-President, għandu jistabbilixxi l-lista tal-punti li jkunu ppjanati għall-inkluzjoni fl-aġenda tal-laqgħat tal-Kummissjoni.
3. Minbarra l-punti rikorrenti li jitqiegħdu awtomatikament fuq l-aġenda ta' kull laqgħa tal-Kummissjoni, bħall-approvazzjoni tal-minuti, ir-relazzjonijiet interistituzzjonali, il-koordinazzjoni tal-azzjoni esterna jew kwistjonijiet amministrattivi u baġitarji, il-kwistjonijiet politikament sensittivi u/jew importanti u l-abbozzi ta' atti, b'mod partikolari dawk marbutin mal-prijoritajiet tal-Kummissjoni, għandhom ġeneralment jiġu inkluzi fl-aġenda.
4. Sabiex jiġi garantit l-eżerċizzju effettiv tal-kolleġġjalità, kwalunkwe punt inkluz fl-aġenda ta' laqgħa tal-Kummissjoni għandu jiġi riportat għal laqgħa oħra aktar 'il quddiem jekk:
 - (a) id-dokumenti rilevanti ma jkunux disponibbli għall-Membri tal-Kummissjoni fil-limiti ta' żmien stabbiliti fl-Artikolu 11(3), sakemm il-President ma jiddeċidix mod ieħor;
 - (b) waħda (jew aktar) mill-verżjonijiet lingwistiċi meħtieġa mill-Artikolu 41(1), il-punt (b) hija/huma nieqsa, sakemm il-President ma jiddeċidix li jitlob "fil-prinċipju" l-approvazzjoni tal-Kummissjoni, akkumpanjata minn awtorizzazzjoni *ad hoc* għall-fini tal-adozzjoni tal-abbozz tal-att ladarba l-verżjoni lingwistika/verżjonijiet lingwistiċi tkun/ikunu disponibbli.
5. Il-Kummissjoni tista', fuq proposta tal-President, tiddiskuti kwistjoni li ma tidhirx fuq l-aġenda.

Artikolu 9

Il-kundizzjonijiet għall-inkluzjoni ta' punti fl-aġenda

1. Mingħajr preġudizzju għall-paragrafu 4, l-informazzjoni li ġejja għandha tkun disponibbli meta ssir kwalunkwe talba biex fuq l-aġenda jiġi inkluz abbozz ta' att imsemmi fl-Artikolu 8(3):
 - (a) it-titolu tal-abbozz tal-att u deskrizzjoni qasira tal-oġġettiv tiegħu;
 - (b) l-għaliex qed jiġi ppreżentat u t-twaqqit tiegħu;
 - (c) ir-rabta tiegħu mal-linji gwida politiċi stabbiliti mill-President u l-prijoritajiet stabbiliti mill-Kummissjoni, kif ukoll mal-programm ta' hidma tal-Kummissjoni u l-istrategija ta' komunikazzjoni tagħha;
 - (d) l-istat tat-thejġija tal-fajl, inkluz fir-rigward tar-rekwiżiti ta' regolamentazzjoni aħjar u l-konsultazzjoni bejn is-servizzi;
 - (e) il-qbil esplicitu tal-Membri tal-Kummissjoni responsabbli mill-baġit jekk il-proposta jkollha implikazzjonijiet baġitarji sinifikanti.
2. Il-kundizzjonijiet stabbiliti fil-paragrafu 1 japplikaw ukoll għal talbiet għall-inkluzjoni fl-aġenda marbuta ma' abbozz ta' atti ta' applikazzjoni ġenerali ppreżentati taht kwistjonijiet amministrattivi u baġitarji mixxellanji.
3. L-Artikoli 29, 36 u 41 għandhom japplikaw għal talbiet għall-inkluzjoni fl-aġenda ta' abbozz ta' atti ppreżentati taht proċeduri ta' awtorizzazzjoni u ta' delega.
4. Sakemm il-President ma jiddeċidix mod ieħor, il-paragrafi 1, 2 u 3 ma għandhomx japplikaw għal:
 - (a) dokumenti ta' diskussjoni mitluba mill-President biex jiġu stutturati d-dibattiti ta' orjentazzjoni;
 - (b) noti ta' informazzjoni minn Membri tal-Kummissjoni li jistgħu jinfurmaw fil-qosor lill-Kummissjoni dwar kwistjonijiet taht ir-responsabbiltà tagħhom, mingħajr ma jitolbuha tadotta pożizzjoni, li jimpenjaw biss lill-awturi tagħhom u li l-inkluzjoni tagħhom fl-aġenda tkun giet speċifikament awtorizzata mill-President.
5. Kwalunkwe talba biex jiġi inkluz punt fl-aġenda ta' laqgħa tal-Kummissjoni għandha tiġi sottomessa minn Membru, jew minn aktar Membri tal-Kummissjoni lill-President mill-inqas 9 ijiem tax-xogħol qabel il-laqgħa tal-Kummissjoni inkwistjoni. F'ċirkostanzi eċċezzjonali, il-President jista' jaċċetta talba li titressaq tard biex punt jiġi inkluz fl-aġenda. Is-Segretarju Ġenerali għandu jiġi infurmat bi kwalunkwe talba għall-inkluzjoni fl-aġenda.

Artikolu 10

Thejġija tal-punti tal-aġenda

1. Il-punti inkluzi fl-aġenda ta' laqgħa ordinarja jew straordinarja tal-Kummissjoni għandhom jithejjew fil-laqgħa ta' kull ġimgħa tal-Kapjiet tal-Kabinett ippreseduta mis-Segretarju Ġenerali.
2. Fuq inizjattiva tal-President għandhom jiġu organizzati laqgħat speċjali tal-membri tal-kabinett marbutin ma' kwistjonijiet jew fajls speċifiċi għal diskussjoni preliminari. Membru tal-kabinett tal-President għandu jippresiedi dawn il-laqgħat. Normalment għandhom isiru fil-ġimgħa ta' qabel il-laqgħa tal-Kummissjoni.
3. Il-grupp tar-Relazzjonijiet Interistituzzjonali ⁽¹³⁾ għandu jeżamina l-pożizzjonijiet li għandhom jiġu adottati mill-Kummissjoni fi kwistjonijiet interistituzzjonali, b'mod partikolari l-fajls li jkunu pendenti quddiem il-Parlament Ewropew u/jew il-Kunsill.
4. Il-grupp għall-Koordinazzjoni Esterna ⁽¹⁴⁾ għandu jeżamina l-pożizzjonijiet li għandhom jiġu adottati mill-Kummissjoni fil-qasam tar-relazzjonijiet esterni u għandu jiżgura konsistenza bejn l-aspetti esterni u interni tal-hidma tal-Kummissjoni.

⁽¹³⁾ P(2024)5 tal-1 ta' Diċembru 2024, il-Komunikazzjoni tal-President lill-Kummissjoni, il-metodi ta' hidma tal-Kummissjoni Ewropea.

⁽¹⁴⁾ P(2024)5 tal-1 ta' Diċembru 2024, il-Komunikazzjoni tal-President lill-Kummissjoni, il-metodi ta' hidma tal-Kummissjoni Ewropea.

5. Fil-prinċipju, kwalunkwe kwistjoni li dwarha jkun intlaħaq ftehim f'wahda mil-laqgħat preparatorji msemija fil-paragrafi minn 1 sa 4 ma tistax terġa' tinfetħa fi stadju aktar tard.
6. Jekk jintlaħaq ftehim dwar punt tal-aġenda flaqgħa tal-Kapijiet tal-Kabinett li ssir ta' kull ġimgħa, u dan il-punt jinżamm fuq l-aġenda, l-att inkwistjoni jista' jiġi adottat mingħajr dibattitu waqt il-laqgħa tal-Kummissjoni.
7. Jekk jintlaħaq ftehim fil-laqgħa ta' kull ġimgħa tal-Kapijiet tal-Kabinett jew fil-laqgħa tal-Kummissjoni, l-att inkwistjoni jista' jiġi adottat, fuq proposta tal-President, permezz ta' proċedura bil-miktub ta' finalizzazzjoni, skont l-Artikolu 22.
8. Fil-laqgħat preparatorji kollha msemija fil-paragrafi minn 1 sa 4, il-membri tal-kabinett għandhom jikkellmu f'isem il-Membri tal-Kummissjoni li jirrappreżentaw fuq il-bażi ta' mandat ċar.

Artikolu 11

It-tqegħid għad-dispożizzjoni tal-aġenda u ta' dokumenti oħra

1. Is-Segretarju Ġenerali għandu jagħmel abbozz ta' aġenda disponibbli għall-Membri tal-Kummissjoni mhux aktar tard mill-jum tax-xogħol ta' qabel il-laqgħa ta' kull ġimgħa tal-Kapijiet tal-Kabinett.
2. Sa mhux aktar tard minn jum qabel il-laqgħat ordinarji jew straordinarji tal-Kummissjoni, is-Segretarju Ġenerali għandu jagħmel l-aġenda, kif stabbilita mill-President, disponibbli għall-Membri tal-Kummissjoni. L-aġenda għandha ssir pubblika skont l-Artikolu 63.
3. Id-dokumenti meħtieġa għad-diskussjoni ta' kull punt tal-aġenda għandhom ikunu disponibbli għall-Membri tal-Kummissjoni mhux aktar tard mill-jum tax-xogħol ta' qabel il-laqgħa ta' kull ġimgħa tal-Kapijiet tal-Kabinett.

Sakemm ma tingħatax deroga mill-President abbażi ta' talba bil-miktub debitament motivata, id-dokumenti maħsuba għad-diskussjoni flaqgħa speċjali tal-membri tal-kabinett għandhom ikunu disponibbli għall-Membri tal-Kummissjoni mill-inqas 48 siegħa qabel il-laqgħa. Fil-każ ta' dokumenti twal hafna, is-Segretarju Ġenerali, bi qbil mal-President, jista' jagħti aktar hin.

Id-dokumenti għandhom ikunu disponibbli soġġetti għall-proċedura ta' adożzjoni li tinbeda mis-Segretarju Ġenerali wara li jivverifika b'mod partikolari l-qbil tal-Membri tal-Kummissjoni responsabbli u, fejn applikabbli, tal-Membri tal-Kummissjoni li jkunu responsabbli b'mod kongunt jew assoċjati.

Artikolu 12

Il-kworum u l-attenzenza tal-Membri fil-laqgħat tal-Kummissjoni

1. L-għadd ta' Membri li l-preżenza tagħhom hija meħtieġa biex il-Kummissjoni tiegħi deċiżjonijiet validi fil-laqgħat ordinarji u straordinarji tagħha għandu jkun ugħali għall-maġġoranza tal-Membri tagħha.
2. F'ċirkostanzi eċċezzjonali, jekk uhud jew il-Membri kollha tal-Kummissjoni ma jithallewx jattendu laqgħa tal-Kummissjoni personalment, il-President jista' jistieden lil dawn biex jipparteċipaw permezz ta' sistemi tat-telekomunikazzjoni li jippermettu l-identifikazzjoni u l-partecipazzjoni effettiva tagħhom. Imbagħad għandhom jitqiesu li huma preżenti għall-finijiet tal-kworum.
3. Skont il-prinċipju tal-kollegġjalità, il-Membri tal-Kummissjoni għandhom jattendu l-laqgħat ordinarji u straordinarji kollha tal-Kummissjoni fl-intier tagħhom.
4. Il-President jista' jeżenta Membri tal-Kummissjoni mill-obbligu li jattendi laqgħa ordinarja jew straordinarja tal-Kummissjoni, jekk dan ikun iġġustifikat minhabba ċirkostanzi urġenti, bħal obbligi fir-rigward ta' istituzzjonijiet oħra tal-Unjoni Ewropea jew relatati mar-rappreżentanza esterna tal-Unjoni Ewropea. Sabiex tinkiseb tali awtorizzazzjoni, il-Membri tal-Kummissjoni kkonċernat għandu jikteb talba debitament sostanzjata lill-President fi żmien xieraq.
5. Il-membri assenti ma jistgħux jiġu sostitwiti.

*Artikolu 13***It-tehdid tad-deċiżjonijiet**

1. Id-deċiżjonijiet tal-Kummissjoni għandhom jiġu adottati fuq proposta minn wiehed jew aktar mill-Membri tagħha. Dawn għandhom jiġu adottati permezz ta' maġġoranza tal-Membri tagħha.
2. Meta jkun se jittiehed vot fuq deċiżjoni, fuq l-inizjattiva tal-President jew fuq talba ta' wiehed jew aktar mill-Membri tal-Kummissjoni, għandhom japplikaw ir-regoli li ġejjin:
 - (a) votazzjoni dwar abbozz ta' att tista' tirrigwarda, fid-diskrezzjoni tal-President: (i) l-abbozz tal-att oriġinali, jew (ii) abbozz ta' att emendat ipprezentat jew mill-Membri/i tal-Kummissjoni responsabbli jew mill-President;
 - (b) il-President, qabel ma jgħaddi għal votazzjoni, għandu jara li jeżisti l-kworum meħtieġ, kif stabbilit fl-Artikolu 12(1);
 - (c) kull Membru tal-Kummissjoni għandu jkollu vot wiehed, li ma jistax jiġi ddelegat;
 - (d) l-abbozz ta' att għandu jiġi adottat jekk l-għadd ta' voti favur ikun daqs jew aktar mill-maġġoranza tal-Membri tiegħu;
 - (e) ir-riżultat tal-vot, iddikjarat mill-President, u l-informazzjoni kollha relatata miegħu, għandhom jitnizzlu fil-minuti tal-laqgħa tal-Kummissjoni, skont il-proċeduri stabbiliti fl-Artikolu 16(3); l-istess għandu japplika għal kwalunkwe dikjarazzjoni (bhal spjegazzjonijiet dwar il-votazzjoni) li l-Membri tal-Kummissjoni jitolbu li jiġu rreġistrati;
 - (f) f'ċerti ċirkostanzi eċċezzjonali l-President jista' jiddeċiedi li jagħmel votazzjoni sigrieta.

*Artikolu 14***Il-kunfidenzjalità tal-laqgħat tal-Kummissjoni**

1. Il-laqgħat tal-Kummissjoni m'għandhomx ikunu pubbliċi.
2. Id-diskussjonijiet fil-laqgħat għandhom jiġu protetti mill-prinċipju tal-kunfidenzjalità.

*Artikolu 15***L-attenzenza fil-laqgħat tal-Kummissjoni**

1. Il-President għandu jiddeċiedi liema persuni jistgħu jattendu d-diskussjonijiet tal-Kummissjoni fil-laqgħat ordinarji jew straordinarji tagħha.

2. Sakemm il-President ma jiddeċidix mod ieħor, il-persuni li ġejjin jistgħu jattendu l-laqgħat tal-Kummissjoni: is-Segretarju Ġenerali, il-Kap tal-Kabinett tal-President, id-Direttur Ġenerali tas-Servizz Legali, id-Direttur Ġenerali tad-Direttorat Ġenerali għall-Komunikazzjoni, il-Kap tas-Servizz ta' Kelliem il-Kummissjoni u d-Direttur tad-Direttorat tas-Segretarjat Ġenerali responsabbli mit-Tehid tad-Deciżjonijiet u mill-Kollegġjalità.

Kwalunkwe wahda minn dawn il-persuni li ma tkunx tista' tattendi tista' tiġi sostitwita b'rappreżentant.

3. Il-President jista' jiddeċiedi li jistieden lil kwalunkwe persuna oħra fuq punt partikolari tal-aġenda.
4. Il-President jista', fuq inizjattiva tiegħu stess jew fuq talba ta' Membru tal-Kummissjoni, jirrestringi l-preżenza ta' membri tal-persunal tal-Kummissjoni u ta' persuni oħra waqt il-laqgħa kollha jew waqt parti minnha.
5. Is-Segretarju Ġenerali għandu jassisti lill-President sabiex jiżgura konformità mar-regoli stabbiliti fil-paragrafi minn 1 sa 4.

Artikolu 16

Il-minuti tal-laqqhat tal-Kummissjoni

1. Il-minuti tal-laqqhat ordinarji u straordinarji kollha tal-Kummissjoni għandhom jiġi jgħejjew mis-Segretarju Ġenerali.
2. Il-minuti ordinarji ("PVO") għandhom jagħtu rendikont tal-izvolgiment tal-laqqha, tad-diskussjonijiet u tal-adozzjoni tal-atti, li hija informazzjoni li għandha ssir pubblika.
3. Il-minuti ordinarji jistgħu jkunu akkumpanjati minn minuti speċjali ("PVS"), li għandhom jirreġistraw id-diskussjonijiet u l-atti mhux koperti mill-paragrafu 2, il-voti li tiegħu u d-dikjarazzjonijiet li l-Membri tal-Kummissjoni jitolbu li jitniżżlu fil-minuti. Il-minuti speċjali għandhom ikunu klassifikati.
4. L-abbozz tal-minuti (PVO u PVS) għandu jiġi sottomess għall-approvazzjoni tal-Kummissjoni f'laqgħa sussegwenti. Il-minuti approvati għandhom jkunu awtentikati permezz tal-firem bil-miktub jew elettronici tal-President u tas-Segretarju Ġenerali.
5. Il-minuti ordinarji għandhom isiru pubbliċi ladarba jkunu ġew approvati mill-Kummissjoni, f'konformità mal-Artikolu 63(2).

Taqsim 2

Il-proċedura bil-miktub

Artikolu 17

Id-deċiżjonijiet meħuda bi proċedura bil-miktub

1. Id-deċiżjonijiet tal-Kummissjoni għandhom jiġu adottati bi proċedura bil-miktub fuq proposta minn wieħed jew aktar mill-Membri tagħha.
2. Abbozz ta' att li oriġinarjament ikun tqiegħed fl-aġenda ta' laqgħa tal-Kummissjoni għall-adozzjoni permezz ta' proċedura orali jista' jiġi adottat permezz ta' proċedura bil-miktub fuq proposta tal-President.
3. Kwalunkwe Membru tal-Kummissjoni jista' jibgħat lill-President talba motivata biex l-abbozz tal-att imressaq għall-adozzjoni permezz ta' proċedura bil-miktub jissewma f'laqgħa tal-Kummissjoni jew jitqiegħed fuq l-aġenda ta' laqgħa tal-Kummissjoni. Is-Segretarju Ġenerali għandu jiġi infurmat b'dawn it-talbiet.
4. L-abbozzi tal-atti kollha li għandhom jiġu adottati permezz ta' proċedura bil-miktub għandhom ikunu disponibbli għall-Membri tal-Kummissjoni, filwaqt li tiġi indikata d-data ta' skadenza għall-proċedura bil-miktub.
5. Matul proċedura bil-miktub, f'konformità mal-Artikoli 24 sa 28 u l-Artikolu 41, l-abbozz tal-att oriġinali, il-limiti taż-żmien jew kwalunkwe aspett ieħor tal-proċedura jistgħu jiġu emendati. Il-proċedura bil-miktub tista' wkoll tiġi sospiza jew abbandunata.
6. L-adozzjoni tal-att għandha tinkiseb mal-iskadenza tal-limitu ta' żmien, dment li l-abbozz ta' att jikkonforma mal-kundizzjonijiet ta' sustanza u forma kollha meħtieġa.
7. Is-Segretarju Ġenerali għandu jiżgura li l-proċedura bil-miktub taħdem bla xkiel u jistabbilixxi li din tkun tlestiet.

Artikolu 18

Bidu tal-proċedura bil-miktub

1. Is-Segretarju Ġenerali għandu jkun responsabbli għat-tneċija ta' proċeduri bil-miktub. Għal dan l-għan is-Segretarju Ġenerali għandu jivverifika li l-kundizzjonijiet meħtieġa ta' sustanza u forma jkunu ġew sodisfatti, inkluż il-qbil tal-Membri/i responsabbli tal-Kummissjoni, tal-Membri/i koresponsabbli jew assoċjat(i) possibbli u, fejn meħtieġ, il-qbil tal-President.

2. Minghajr preġudizzju għall-Artikolu 22, l-opinjoni pożittiva tas-Servizz Legali, filwaqt li jitqiesu l-kummenti tiegħu, jekk ikun hemm, magħmula b'rabta mal-missjoni tiegħu kif deskritt fl-Artikolu 53(2), kif ukoll l-opinjoni pożittiva tas-servizzi l-oħra kkonsultati, hija meħtieġa qabel ma tinbeda proċedura bil-miktub. L-opinjonijiet tas-Servizz Legali u tas-servizzi l-oħra kkonsultati jistgħu jkunu espressi jew taċiti.

Artikolu 19

Limiti ta' żmien għal proċedura bil-miktub

1. Is-Segretarju Ġenerali għandu jistabbilixxi d-dati ta' skadenza għall-proċeduri bil-miktub.
2. Il-limitu ta' żmien għal proċedura ordinarja bil-miktub ma għandux ikun inqas minn hamest ijiem tax-xogħol mid-data li fiha l-abbozz tal-att ikun tqiegħed għad-dispożizzjoni tal-Membri tal-Kummissjoni.
3. Madankollu, is-Segretarju Ġenerali jista' jistabbilixxi limitu ta' żmien iqsar, kif previst fl-Artikoli 20, 21 u 22.
4. Id-data ta' skadenza inizjali tista' tigi posposta mis-Segretarju Ġenerali waqt il-proċedura:
 - (a) fuq talba tal-Membru tal-Kummissjoni responsabbli, jew
 - (b) fuq l-inizjattiva tas-Segretarju Ġenerali, b'mod partikolari jekk l-abbozz tal-att ma jissodisfax il-kundizzjonijiet kollha meħtieġa ta' sustanza jew forma.
5. Id-data ta' skadenza inizjali tista' wkoll titressaq 'il quddiem mis-Segretarju Ġenerali waqt il-proċedura, fuq talba tal-Membru tal-Kummissjoni responsabbli jew fuq l-inizjattiva tas-Segretarju Ġenerali jekk dan ikun meħtieġ minhabba ċirkostanzi speċjali. Jekk id-data ta' skadenza mressqa 'il quddiem tbiddel it-tip ta' proċedura bil-miktub, għandu jkun meħtieġ il-qbil minn qabel tal-President.
6. Is-Segretarju Ġenerali għandu jinforma lill-Membri tal-Kummissjoni b'kull bidla fid-data tal-iskadenza.

Artikolu 20

Il-proċedura bil-miktub imħaffa

1. Il-Membru tal-Kummissjoni responsabbli minn abbozz ta' att jista' jitlob proċedura bil-miktub imħaffa. It-talba għandha tkun debitament ġustifikata minn ċirkostanzi mhux previsti u/jew eċċezzjonali. Ma għandhiex tintuża bħala mezz li jagħmel tajjeb għad-dewmien amministrattiv.
2. Il-President jista' jawtorizza lis-Segretarju Ġenerali biex jistabbilixxi l-limitu ta' żmien minimu għal tlett ijiem ta' xogħol mid-data meta l-abbozz tal-att ikun tqiegħed għad-dispożizzjoni tal-Membri tal-Kummissjoni.

Artikolu 21

Il-proċedura bil-miktub urġenti

1. Il-Membru tal-Kummissjoni responsabbli minn abbozz ta' att jista' jitlob proċedura bil-miktub urġenti. It-talba għandha tkun iġġustifikata kif xieraq. Ma għandhiex tintuża bħala mezz li jagħmel tajjeb għad-dewmien amministrattiv.
2. Il-President jista' jawtorizza lis-Segretarju Ġenerali biex jistabbilixxi l-limitu ta' żmien għal inqas minn tlett ijiem ta' xogħol mid-data minn meta l-abbozz tal-att ikun tqiegħed għad-dispożizzjoni tal-Membri tal-Kummissjoni sabiex ikun jista' jiġi adottat att urġenti.
3. Il-proċedura urġenti bil-miktub tintuża għall-adozzjoni tal-komunikazzjoni tal-Kummissjoni dwar pożizzjoni tal-Kunsill adottata skont il-proċedura legiſlattiva ordinarja.

Artikolu 22

Il-proċedura bil-miktub ta' finalizzazzjoni

1. Fuq proposta tal-President, kwalunkwe abbozz ta' att li jkun tqiegħed fuq l-aġenda ta' laqgħa ordinarja jew straordinarja tal-Kummissjoni għall-adozzjoni permezz ta' proċedura orali jista' jiġi adottat bi proċedura bil-miktub ta' finalizzazzjoni jekk ikun intlaħaq qbil dwaru fil-laqgħa ta' kull gimgħa tal-Kapijiet tal-Kabinett u tkun waslet opinjoni pozittiva dwaru mis-Servizz Legali, jew jekk ikun intlaħaq qbil dwaru fil-laqgħa tal-Kummissjoni.

Fejn ikun intlaħaq qbil dwar l-abbozz tal-att fil-laqgħa tal-Kummissjoni, il-proċedura bil-miktub ta' finalizzazzjoni tista' tinbeda anke fin-nuqqas ta' opinjoni pozittiva mis-Servizz Legali u mis-servizzi l-oħra kkonsultati.

2. Il-limitu ta' żmien għall-proċedura bil-miktub ta' finalizzazzjoni jista' jiġi stabbilit għal inqas minn hamest ijiem ta' xogħol. Id-data ta' skadenza għandha tkun wara l-laqgħa tal-Kummissjoni li għaliha l-abbozz tal-att kien oriġinarjament tqiegħed fuq l-aġenda, u qabel il-laqgħa tal-Kummissjoni li jkun imiss.

3. L-abbozz tal-att għandu jitqiegħed fuq il-lista ta' proċeduri bil-miktub politikament sensitivi u/jew importanti, kif imsemmi fl-Artikolu 28.

Artikolu 23

Il-proċedura bil-miktub fil-qasam ta' koordinazzjoni u ta' sorveljanza tal-politiki ekonomiċi u baġitarji tal-Istati Membri, b'mod partikolari fiz-żona tal-euro

1. Fuq talba tal-Membru tal-Kummissjoni responsabbli mill-abbozz tal-att, il-President jista' jawtorizza l-bidu ta' proċedura bil-miktub fil-qasam ta' koordinazzjoni u ta' sorveljanza tal-politiki ekonomiċi u baġitarji tal-Istati Membri, b'mod partikolari fiz-żona tal-euro.

2. Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 25, kwalunkwe Membru tal-Kummissjoni li jixtieq jissospendi din il-proċedura għandu jibgħat lill-President talba motivata wara valutazzjoni imparzjali u oġġettiva tal-istruttura, il-motivazzjoni jew ir-riżultat tal-abbozz tal-att propost.

3. Jekk wara l-eżami tat-talba, il-President iqis li r-raġunijiet mogħtija ma jkunux fondati, huwa jista' jirrifjuta li jaċċetta s-sospensjoni u jista' jiddeċiedi li l-proċedura bil-miktub għandha titkompla.

F'dan il-każ, is-Segretarju Ġenerali għandu jitlob il-pożizzjoni tal-Membri l-oħra tal-Kummissjoni biex jiżgura, b'analogija, ir-rispett tal-kworum imsemmi fl-Artikolu 250 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea.

4. Fi tmiem il-limitu ta' żmien stabbilit, li jekk ikun hemm bżonn jiġi estiż għaż-żmien meħtieġ biex il-President jeżamina t-talba għal sospensjoni u biex is-Segretarju Ġenerali jiehu l-pożizzjoni tal-membri l-oħra, l-att għandu jiġi adottat mill-Kummissjoni.

5. Il-President jista' wkoll jinkludi l-abbozz tal-att, għall-finijiet tal-adozzjoni tiegħu, fl-aġenda tal-laqgħa li jkun imiss tal-Kummissjoni.

Artikolu 24

L-emenda ta' proċedura bil-miktub

1. Il-Membru tal-Kummissjoni responsabbli mill-abbozz tal-att jista', fuq inizjattiva tiegħu stess jew fuq talba ta' Membru ieħor, jemenda l-abbozz tal-att originali. Il-Membru tal-Kummissjoni jista' wkoll jitlob lis-Segretarju Ġenerali biex jemenda l-limitu ta' żmien skont l-Artikolu 19(4) u (5) jew kwalunkwe aspett ieħor tal-proċedura li tkun għaddejja.

2. Is-Segretarju Ġenerali għandu jinforma lill-Membri tal-Kummissjoni bl-emendi u, jekk applikabbli, jagħmel disponibbli abbozz tal-att emendat, li jekk ikun meħtieġ, jkun akkumpanjat minn limitu ta' żmien ġdid.

*Artikolu 25***Is-sospensjoni ta' proċedura bil-miktub**

1. Minghajr preġudizzju għall-Artikolu 23, kwalunkwe Membru tal-Kummissjoni jista' jibgħat lis-Segretarju Ġenerali talba motivata għas-sospensjoni ta' proċedura bil-miktub li tkun għaddeja. Is-Segretarju Ġenerali għandu jissospendi l-proċedura u jinforma lill-Membri tal-Kummissjoni b'dan.
2. Is-Segretarju Ġenerali jista' jissospendi wkoll il-proċedura fuq inizzjattiva tiegħu stess jekk is-Segretarju Ġenerali jsib li l-abbozz tal-att ma jissodisfax il-kundizzjonijiet kollha mehtieġa ta' sustanza jew forma. Is-Segretarju Ġenerali għandu jinforma lill-Membri tal-Kummissjoni b'dan.

*Artikolu 26***Il-ftuħ mill-ġdid ta' proċedura bil-miktub wara sospensjoni**

1. Is-Segretarju Ġenerali għandu jerga' jiftaħ proċedura bil-miktub meta:
 - (a) il-Membru(i) tal-Kummissjoni li jkun talab/jkunu talbu s-sospensjoni jibgħat/jibagħtu talba lis-Segretarju Ġenerali biex titneħħa s-sospensjoni;
 - (b) il-kundizzjonijiet tas-sustanza u tal-forma jkunu ġew issodisfati.
2. Is-Segretarju Ġenerali għandu jinforma lill-Membri tal-Kummissjoni u, jekk applikabbli, iqiegħed għad-dispożizzjoni tagħhom abbozz tal-att emendat. Is-Segretarju Ġenerali għandu jistabbilixxi limitu ta' żmien għid jekk ikun mehtieġ.

*Artikolu 27***It-twarrib ta' proċedura bil-miktub**

1. Il-proċedura bil-miktub għandha titwarrab:
 - (a) fuq talba tal-Membru/i tal-Kummissjoni responsabbli;
 - (b) fuq l-inizzjattiva tas-Segretarju Ġenerali meta dan ikun iġġustifikat minn kundizzjonijiet ta' sustanza jew ta' forma;
 - (c) meta, fuq talba ta' Membru tal-Kummissjoni, il-President jaċċetta li l-abbozz tal-att jitqiegħed fuq l-aġenda ta' laqgħa tal-Kummissjoni bil-ħsieb li jiġi adottat permezz ta' proċedura orali, f'konformità mal-Artikolu 17(3).
2. Is-Segretarju Ġenerali għandu jinforma lill-Membri tal-Kummissjoni li l-proċedura bil-miktub twarrbet abbażi tal-paragrafu 1(a) jew 1(b).

*Artikolu 28***Informazzjoni dwar proċeduri bil-miktub**

1. Abbozzi ta' atti politikament sensittivi u/jew importanti fil-proċess li jiġu adottati bi proċedura bil-miktub u abbozzi ta' atti li għandhom jiġu adottati bi proċedura bil-miktub ta' finalizzazzjoni għandhom jingiebu għall-attenzjoni tal-Kummissjoni fil-laqgħa li jkun imiss tagħha.
2. Filwaqt li jitqiesu l-proposti mill-President u l-Membri responsabbli, is-Segretarju Ġenerali għandu jagħmel disponibbli lista tal-abbozzi tal-atti għal waqt il-laqgħa ta' kull ġimgħa tal-Kapijiet tal-Kabinett.
3. Din il-lista tista' tiġi aġġornata sal-laqgħa tal-Kummissjoni li fiha l-abbozzi tal-atti inkwistjoni jingiebu għall-attenzjoni tal-Kummissjoni.

Taqsim 3

Il-proċedura ta' awtorizzazzjoni

Artikolu 29

L-awtorizzazzjoni ġenerali

1. Il-Kummissjoni tista' tagħti awtorizzazzjoni ġenerali lill-Membri tagħha jew aktar biex jadotta/jadottaw f'isimha atti ta' ġestjoni jew amministrattivi b'natura rikorrenti u ta' rutina, u taħt ir-responsabbiltà tagħha.
2. Il-membri tal-Kummissjoni awtorizzati għandu jkun responsabbli quddiem il-Kummissjoni biex jiżgura l-konformità mal-kundizzjonijiet u r-regoli għall-eżerċizzju tal-awtorizzazzjoni ġenerali.
3. Il-President għandu jippreżenta lill-Kummissjoni l-abbozz ta' deċiżjoni għall-awtorizzazzjoni ġenerali. Il-qbil tal-Membri/i tal-Kummissjoni kkonċernat(i) għandu jinkiseb minn qabel. Id-deċiżjoni li tagħti l-awtorizzazzjoni ġenerali għandha tiġi adottata permezz ta' proċedura orali jew, fejn xieraq, permezz ta' proċedura bil-miktub ta' finalizzazzjoni.
4. Il-Kummissjoni żżomm id-dritt li teżerċita hija stess is-setgħat li tagħti. Tista' tagħti wkoll struzzjonijiet lill-Membri/i tal-Kummissjoni li jeżerċita/jeżerċitaw l-awtorizzazzjoni ġenerali.
5. Il-paragrafi 1 u 2 għandhom ikunu mingħajr preġudizzju għar-regoli dwar id-delega fir-rigward ta' kwistjonijiet finanzjarji, adottati f'konformità mar-Regolament (UE, Euratom) 2024/2509 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ir-Regolament Finanzjarju) ⁽¹⁵⁾, u għas-setgħat mogħtija lill-awtorità tal-hatra u lill-awtorità awtorizzata li tikkonkludi kuntratti ta' impjieg ⁽¹⁶⁾.

Artikolu 30

Regoli għall-awtorizzazzjoni ġenerali

1. Id-deċiżjoni li tingħata awtorizzazzjoni ġenerali għandha tispeċifika:
 - (a) il-Membri/i tal-Kummissjoni li tingħatalu/hom is-setgħa ġenerali;
 - (b) is-suġġett u l-kamp ta' applikazzjoni preċiżi tal-awtorizzazzjoni ġenerali u l-kundizzjonijiet għall-eżerċizzju tagħha;
 - (c) ġustifikazzjoni ċara l-għaliex il-miżuri li għandhom jittiehdu mill-Membri/i awtorizzati(i) tal-Kummissjoni jistgħu jitqiesu bħala atti amministrattivi jew ta' ġestjoni;
 - (d) ir-regoli għall-eżerċizzju tal-awtorizzazzjoni ġenerali, b'mod partikolari fir-rigward tal-konsultazzjoni bejn is-servizzi.
2. Il-servizz li jagħmel it-talba għandu jibgħat lis-Segretarju Ġenerali l-abbozz preliminari tad-deċiżjoni għall-awtorizzazzjoni ġenerali. Is-Segretarju Ġenerali għandu mbagħad iwettaq konsultazzjoni bejn is-servizzi u jiehu l-passi xierqa biex id-deċiżjoni tiġi adottata mill-Kummissjoni.

⁽¹⁵⁾ Ir-Regolament (UE, Euratom) 2024/2509 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Settembru 2024 dwar ir-regoli finanzjarji applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Unjoni (riformulazzjoni) (ĠU L, 2024/2509, 26.9.2024, ELI: <https://eur-lex.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj>).

⁽¹⁶⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill Nru 31 (KEE), 11 (KEEA) tal-14 ta' Ġunju 1962 li jistabbilixxi r-Regolamenti tal-Persunal għall-Uffiċjali u l-Kundizzjonijiet tal-Impjieg ta' Aġenti Ohra tal-Komunità Ekonomika Ewropea u tal-Komunità Ewropea tal-Enerġija Atomika (ĠU 45, 14.6.1962, p. 1385, ELI: [https://eur-lex.europa.eu/eli/reg/1962/31\(1\)](https://eur-lex.europa.eu/eli/reg/1962/31(1))) u d-Deċiżjoni tal-Kummissjoni C(2013) 3288 tal-4 ta' Ġunju 2013 dwar l-eżerċizzju tas-setgħat mogħtija mir-Regolamenti tal-Persunal lill-Awtorità tal-Hatra (AIPN) u dawk mogħtija mill-Kundizzjonijiet tal-Impjieg ta' Aġenti l-Ohra lill-awtorità awtorizzata li tikkonkludi kuntratti ta' reklutaġġ (AHCC).

Artikolu 31

Il-kundizzjonijiet u r-regoli għall-eżerċizzju ta' awtorizzazzjoni ġenerali

1. Qabel ma jeżerċita awtorizzazzjoni ġenerali, il-Membru tal-Kummissjoni awtorizzat għandu jiddetermina, fuq inizjattiva tiegħu stess jew abbażi ta' analiżi mis-servizz responsabbli, jekk, għal raġunijiet ta' valutazzjoni politika jew ċirkostanzi oħra, l-att għandux jiġi adottat permezz ta' proċedura orali jew bil-miktub. Jekk ikun hemm xi dubju, il-Membru tal-Kummissjoni awtorizzat għandu jikkonsulta lill-President.
2. L-opinjoni pożittiva tas-Servizz Legali, filwaqt li jitqiesu l-kummenti tiegħu, jekk ikun hemm, magħmula bis-saħħa tal-obbligi tiegħu kif deskritt fl-Artikolu 53(2), kif ukoll l-opinjoni pożittiva tas-servizzi l-oħra kkonsultati, għandhom ikunu meħtieġa qabel l-adozzjoni tal-atti permezz tal-awtorizzazzjoni ġenerali. L-opinjonijiet tas-Servizz Legali u dawk tas-servizzi l-oħra kkonsultati jistgħu jkunu espressi jew taċiti.
3. Is-servizz responsabbli għandu jitlob, qabel ma tiġi eżerċitata l-awtorizzazzjoni ġenerali, il-qbil tal-Membru/i tal-Kummissjoni awtorizzati u, jekk applikabbli, ta' kwalunkwe Membru assoċjat tal-Kummissjoni.
4. Is-Segretarjat Ġenerali għandu jivverifika li l-kundizzjonijiet meħtieġa ta' sustanza u forma jkunu ġew imħarsa qabel ma l-abbozz tal-att jiġi sottomess għall-adozzjoni lill-Membru tal-Kummissjoni awtorizzat.
5. Il-membru tal-Kummissjoni awtorizzat għandu jadotta l-att u jiċċertifika li l-kundizzjonijiet u r-regoli li jirregolaw l-atti li jkunu qed jiġu adottati jkunu ġew imħarsa.
6. L-att għandu jibqa' adottat ladarba l-firma – miktuba bl-idejn jew elettronika – tal-Membru tal-Kummissjoni awtorizzat, kif miżjuda għall-finijiet tal-adozzjoni, tkun giet irreġistrata fis-sistema tat-teknoloġija tal-informazzjoni prevista għal dan l-għan.
7. Jekk Membri tal-Kummissjoni awtorizzati ma jithallewx jeżerċitaw l-awtorizzazzjoni ġenerali li tkun inghatat lilhom, din tista' tiġi eżerċitata minn Membru ieħor tal-Kummissjoni.

Artikolu 32

Is-sottodelega tal-awtorizzazzjoni ġenerali

1. Il-Membru tal-Kummissjoni li jkollu l-awtorizzazzjoni ġenerali jista' jissottodelega s-setgħat delegati kollha tiegħu jew parti minnhom lil Direttur Ġenerali jew Kap tas-Servizz, sakemm dan ma jkunx ipprojbit b'mod esplicitu fid-deċiżjoni tal-awtorizzazzjoni ġenerali. Il-Membru tal-Kummissjoni jista' jirrevoka s-sottodelega fi kwalunkwe hin. Is-servizz responsabbli għandu jinnotifika lis-Segretarjat Ġenerali bid-deċiżjoni ta' sottodelega jew ta' revoka.
2. Id-Direttur Ġenerali jew il-Kap tas-Servizz għandu jaġixxi taħt l-awtorità tal-Membru tal-Kummissjoni li lili tkun inghatat is-setgħa. Il-Membru tal-Kummissjoni awtorizzat għandu jkun responsabbli quddiem il-Kummissjoni biex jiżgura l-konformità mal-kundizzjonijiet u r-regoli għall-eżerċizzju tal-awtorizzazzjoni ġenerali.
3. Id-deċiżjoni ta' sottodelega għandha tiddefinixxi s-suġġett u l-kamp ta' applikazzjoni tas-setgħat sottodelegati, li fl-ebda każ ma għandhom jaqbużu dawk speċifikati fid-deċiżjoni ta' awtorizzazzjoni ġenerali.
4. Is-setgħat sottodelegati ma jistgħux ikomplu jiġu ddelegati, hlief fil-każijiet imsemmija fl-Artikolu 33.
5. Id-Direttur Ġenerali jew il-Kap tas-Servizz għandu jadotta l-abbozz tal-att u jiċċertifika li l-kundizzjonijiet u r-regoli li jirregolaw l-atti li jkunu qed jiġu adottati jkunu ġew imħarsa.
6. L-att għandu jibqa' adottat ladarba l-firma – miktuba bl-idejn jew elettronika – tal-Direttur Ġenerali jew tal-Kap tas-Servizz, kif miżjuda għall-finijiet tal-adozzjoni, tkun giet irreġistrata fis-sistema tat-teknoloġija tal-informazzjoni prevista għal dan l-għan.

Artikolu 33

Is-sottodelega ta' deċiżjonijiet dwar l-ghotjiet u l-ghoti ta' kuntratti

1. Id-Direttur Ġenerali jew il-Kap tas-Servizz li nghatawlu s-setgħat permezz ta' sottodelega skont l-Artikolu 32 jista' min-naha tiegħu jiddeċiedi li jissottodelega ċerti deċiżjonijiet billi jagħżel proġetti u ċerti deċiżjonijiet individwali li jagħtu għotjiet u kuntratti ta' akkwist pubbliku lil Deputat Direttur Ġenerali, Direttur jew, bi qbil mal-Membru tal-Kummissjoni responsabbli, lil Kap ta' Unità.
2. Id-Deputat Direttur Ġenerali, id-Direttur jew il-Kap tal-Unità għandu jaġixxi taht l-awtorità tad-Direttur Ġenerali jew il-Kap tas-Servizz li jkun irċieva s-setgħat sottodelegati. Il-Membru tal-Kummissjoni awtorizzat għandu jkun responsabbli quddiem il-Kummissjoni biex jiżgura l-konformità mal-kundizzjonijiet u r-regoli għall-eżerċizzju tal-awtorizzazzjoni ġenerali.
3. Is-sottodelegazzjonijiet għandhom japplikaw għall-adozzjoni ta' ċerti deċiżjonijiet dwar l-ghażla ta' proġetti u ta' deċiżjonijiet individwali dwar l-allokazzjoni ta' għotjiet u kuntratti ta' akkwist pubbliku fejn l-att bażiku jipprevedi li l-Kummissjoni għandha tadotta deċiżjoni wahedha jew wara konsultazzjoni ma' kumitat⁽¹⁷⁾, u l-kumitat ikun ta' opinjoni favorevoli. Dawn id-deċiżjonijiet ma għandhomx ikunu soġġetti għal konsultazzjoni ta' bejn is-servizzi.
4. Id-Deputat Direttur Ġenerali, id-Direttur jew il-Kap tal-Unità li lili tingħata s-setgħa b'sottodelega għandu jadotta l-abbozz tal-att u jiċċertifika li l-kundizzjonijiet u r-regoli li jirregolaw l-atti li jkunu qed jiġu adottati jkunu ġew imharsa.
5. L-att għandu jibqa' adottat ladarba l-firma – miktuba bl-idejn jew elettronika – tal-persuna li tkun irċeviet is-setgħat sottodelegati, kif miżjuda għall-finijiet tal-adozzjoni, tkun ġiet irreġistrata fis-sistema tat-teknoloġija tal-informazzjoni prevista għal dan l-ghan.

Artikolu 34

Registru tal-awtorizzazzjonijiet ġenerali

Is-Segretarjat Ġenerali għandu jzomm registru tal-awtorizzazzjonijiet ġenerali, li għandu jkun aċċessibbli fuq l-intranet tal-Kummissjoni. Meta tal-awtorizzazzjoni ġenerali tiġi sottodelegata, din għandha tiġi rreġistrata fir-registru.

Artikolu 35

L-awtorizzazzjoni ad hoc

1. Il-Kummissjoni tista' tagħti awtorizzazzjoni *ad hoc*, limitata fiż-żmien, lil Membru tagħha jew aktar biex jadotta, bi qbil mal-President, ċerti miżuri ta' darba u speċifiċi, li l-Kummissjoni tkun iddeterminat s-sustanza tagħhom.
2. Jistgħu jingħataw awtorizzazzjonijiet *ad hoc* biex jiġu fformalizzati r-riżultati tad-deliberazzjonijiet tal-Kummissjoni fil-laqgħat tagħha, b'mod partikolari billi jiġi ffinalizzat u adottat att li fil-prinċipju jkun ġie approvat preċedentement fl-aqgħa tal-Kummissjoni ladarba l-verżjonijiet lingwistiċi kollha mehtieġa jkunu disponibbli, kif previst fl-Artikolu 8(4), il-punt (b).
3. Kwalunkwe talba minn Membru tal-Kummissjoni għal awtorizzazzjoni *ad hoc* għandha tkun debitament ġustifikata u mqieghda fuq l-aġenda ta' laqgħa tal-Kummissjoni.
4. L-awtorizzazzjonijiet *ad hoc* għandhom jiġu eżerċitati *mutatis mutandis* f'konformità mal-proċeduri deskritti fl-Artikolu 31(2) sa (6) u dejjem bi qbil mal-President u f'kooperazzjoni mill-qrib mas-Segretarjat Ġenerali.
5. L-awtorizzazzjonijiet *ad hoc* ma jistgħux jiġu sottodelegati.

⁽¹⁷⁾ Ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jistabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni (GU L 55, 28.2.2011, p. 13, ELI: <https://eur-lex.europa.eu/eli/reg/2011/182/oj>).

Taqsimha 4

Il-proċedura ta' delega

Artikolu 36

Għoti ta' delega diretta tas-setgħat

1. Il-Kummissjoni tista' tagħti delega diretta tas-setgħat lil Direttur(i) Ġenerali jew Kap(ijiet) tas-Servizz (jew aktar) biex jadotta/jadottaw f'isimha atti ta' ġestjoni jew amministrattivi b'natura rikorrenti u ta' rutina, u taħt ir-responsabbiltà tagħha.
2. Id-Direttur Ġenerali jew il-Kap tas-Servizz li lilu jkunu ngħataw setgħat delegati għandu jkun responsabbli quddiem il-Kummissjoni għall-iżgurar tal-konformità mal-kundizzjonijiet u r-regoli għall-eżerċizzju tad-delega diretta tas-setgħat.
3. Il-President għandu jippreżenta lill-Kummissjoni l-abbozz tad-deċiżjoni għall-għoti ta' delega diretta. Il-qbil tal-Membru/i tal-Kummissjoni kkonċernat(i) għandu jinkiseb minn qabel. Id-deċiżjoni tal-għoti ta' delega diretta għandha tiġi adottata permezz ta' proċedura orali jew, fejn xieraq, permezz ta' proċedura bil-miktub ta' finalizzazzjoni.
4. Il-Kummissjoni għandha żżomm id-drift li teżerċita hija stess is-setgħat li tagħti. Tista' wkoll tagħti struzzjonijiet lid-Direttur Ġenerali jew lill-Kap tas-Servizz li jeżerċita d-delega diretta.
5. Hlief fil-każijiet imsemmija fl-Artikolu 39, is-setgħat li jkunu ġew iddelegati direttament lil Direttur Ġenerali jew lil Kap tas-Servizz ma jistgħux ikompli jiġu sottodelegati.
6. Il-paragrafi 1 u 2 għandhom ikunu mingħajr preġudizzju għar-regoli dwar id-delega fir-rigward ta' kwistjonijiet finanzjarji, adottati f'konformità mar-Regolament (UE, Euratom) 2024/2509 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ir-Regolament Finanzjarju), u għas-setgħat mogħtija lill-awtorità tal-hatra u lill-awtorità awtorizzata li tikkonkludi l-kuntratti tal-impjeg.

Artikolu 37

Regoli għall-għoti ta' delega diretta

1. Id-deċiżjoni li tingħata delega diretta għandha tispeċifika:
 - (a) id-Direttur Ġenerali jew il-Kap tas-Servizz li lilu jiġu ddelegati direttament is-setgħat;
 - (b) is-sugġett u l-kamp ta' applikazzjoni preċiżi tad-delega diretta u l-kundizzjonijiet għall-eżerċizzju tagħha;
 - (c) ġustifikazzjoni ċara l-għaliex il-miżuri li għandhom jittieħdu mid-Direttur Ġenerali jew mill-Kap tas-Servizz li lilu jiġu ddelegati s-setgħat, jistgħu jitqiesu bħala atti amministrattivi jew ta' ġestjoni;
 - (d) ir-regoli għall-eżerċizzju tad-delega diretta, b'mod partikolari fir-rigward tal-konsultazzjoni bejn is-servizzi.
2. Is-servizz li jagħmel it-talba għandu jibgħat l-abbozz preliminari tad-deċiżjoni li tagħti d-delega diretta lis-Segretarju Ġenerali. Is-Segretarju Ġenerali għandu mbagħad iwettaq il-konsultazzjoni bejn is-servizzi u jiehu l-passi xierqa biex id-deċiżjoni tiġi adottata mill-Kummissjoni.

Artikolu 38

Il-kundizzjonijiet u r-regoli għall-eżerċizzju ta' delega diretta

1. Qabel ma jeżerċita delega diretta, id-Direttur Ġenerali jew il-Kap tas-Servizz li lilu jiġu ddelegati s-setgħat għandu jiddetermina jekk, għal raġunijiet ta' valutazzjoni politika jew ċirkostanzi oħra, l-att għandux jiġi adottat permezz ta' proċedura orali jew bil-miktub. Jekk ikun hemm xi dubju, id-Direttur Ġenerali jew il-Kap tas-Servizz għandu jikkonsulta lill-Membru tal-Kummissjoni li lilu jkun ġie assenjat il-qasam ta' attività.

2. L-opinjoni pożittiva tas-Servizz Legali, filwaqt li jitqiesu l-kummenti tiegħu, jekk ikun hemm, magħmula bis-saħħa tal-obbligi tiegħu kif deskritt fl-Artikolu 53(2), kif ukoll l-opinjoni pożittiva tas-servizzi l-oħra kkonsultati, għandhom ikunu meħtieġa qabel l-adozzjoni ta' atti permezz ta' delega diretta. L-opinjonijiet tas-Servizz Legali u dawk tas-servizzi l-oħra kkonsultati jistgħu jkunu espressi jew taċiti.
3. Id-Direttur Ġenerali jew il-Kap tas-Servizz li lili jiġu ddelegati s-setgħat għandu jadotta l-abbozz tal-att u jiċċertifika li l-kundizzjonijiet u r-regoli li jirregolaw l-atti li jkunu qed jiġu adottati jkunu ġew imħarsa.
4. L-att għandu jibqa' adottat ladarba l-firma – miktuba bl-idejn jew elettronika – tal-Direttur Ġenerali jew tal-Kap tas-Servizz, kif miżjuda għall-finijiet tal-adozzjoni, tkun giet irreġistrata fis-sistema tat-teknoloġija tal-informazzjoni prevista għal dan l-ghan.
5. Jekk id-Direttur Ġenerali jew il-Kap tas-Servizz li lili tkun inghatat delega diretta ma jithallix jeżerċitaha, din tista' tiġi eżerċitata mill-uffiċjal mahtur f'konformità mal-Artikolu 52.

Artikolu 39

Is-sottodelega ta' deċiżjonijiet dwar l-ghotjiet u l-ghoti ta' kuntratti

1. Id-Direttur Ġenerali jew il-Kap tas-Servizz li ngħatawlu s-setgħat delegati skont l-Artikolu 36 jista' min-naħa tiegħu jiddeċiedi li jissottodelega ċerti deċiżjonijiet billi jagħzel proġetti u ċerti deċiżjonijiet individwali li jagħtu ghotjiet u kuntratti ta' akkwist pubbliku lil Deputat Direttur Ġenerali, Direttur jew, bi qbil mal-Membru tal-Kummissjoni responsabbli, lil Kap ta' Unità.
2. Id-Deputat Direttur Ġenerali, id-Direttur jew il-Kap tal-Unità sottodelegat għandu jaġixxi taħt l-awtorità tad-Direttur Ġenerali jew il-Kap tas-Servizz li ngħatawlu s-setgħat delegati. Id-Direttur Ġenerali jew il-Kap tas-Servizz għandu jkun responsabbli quddiem il-Kummissjoni għall-iżgurar tal-konformità mal-kundizzjonijiet u r-regoli għall-eżerċizzju tad-delega diretta.
3. Is-sottodelegazzjonijiet għandhom japplikaw għall-adozzjoni ta' ċerti deċiżjonijiet dwar l-għażla ta' proġetti u ta' deċiżjonijiet individwali dwar l-allokazzjoni ta' ghotjiet u kuntratti ta' akkwist pubbliku fejn l-att bażiku jipprevedi li l-Kummissjoni għandha tadotta deċiżjoni waħedha jew wara konsultazzjoni ma' kumitat ⁽¹⁸⁾, u l-kumitat ikun ta opinjoni favorevoli. Dawn id-deċiżjonijiet ma għandhomx ikunu soġġetti għall-konsultazzjoni ta' bejn is-servizzi.
4. Id-Deputat Direttur Ġenerali, id-Direttur jew il-Kap tal-Unità li lili tingħata s-setgħa b'sottodelega għandu jadotta l-abbozz tal-att u jiċċertifika li l-kundizzjonijiet u r-regoli li jirregolaw l-atti li jkunu qed jiġu adottati jkunu ġew imħarsa.
5. L-att għandu jibqa' adottat ladarba l-firma – miktuba bl-idejn jew elettronika – tad-Deputat Direttur Ġenerali, tad-Direttur jew tal-Kap tal-Unità, kif miżjuda għall-finijiet tal-adozzjoni, tkun giet irreġistrata fis-sistema tat-teknoloġija tal-informazzjoni prevista għal dan l-ghan.

Artikolu 40

Reġistru tad-delegazzjonijiet diretti

Is-Segretarjat Ġenerali għandu jżomm reġistru tad-delegazzjonijiet diretti, li għandu jkun aċċessibbli fuq l-intranet tal-Kummissjoni.

⁽¹⁸⁾ Ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jistabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni (GU L 55, 28.2.2011, p. 13, ELI: <https://eur-lex.europa.eu/eli/reg/2011/182/oj>).

Taqsimha 5

Dispożizzjonijiet komuni għall-proċeduri tat-teħid tad-deċiżjonijiet

Artikolu 41

Regoli lingwistiċi għall-proċeduri tat-teħid tad-deċiżjonijiet

1. L-abbozzi tal-atti kollha li għandhom jiġu adottati permezz ta' proċedura orali, permezz ta' proċedura bil-miktub, bl-eżerċizzju ta' awtorizzazzjoni ġenerali jew *ad hoc*, jew bl-eżerċizzju ta' delega diretta, għandhom ikunu disponibbli, kif xieraq:
 - (a) fil-lingwa/i stipulata/i mill-President, filwaqt li jitqiesu r-rekwiżiti minimi tal-Membri tal-Kummissjoni;
 - (b) fil-lingwa/i meħtieġa għall-pubblikazzjoni tal-att *f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* jew għan-notifika tiegħu lid-destinatarju/i sabiex ikun jista' jidhol fis-seħh jew isir effettiv.
2. L-abbozzi tal-atti kollha li għandhom jiġu diskussi f'laqgħa tal-Kummissjoni għandhom ikunu disponibbli għall-Membri tal-Kummissjoni fil-lingwi meħtieġa skont il-paragrafu 1.
3. L-abbozzi tal-atti kollha li għandhom jiġu adottati permezz ta' proċedura bil-miktub għandhom jitqieghdu għad-dispożizzjoni tal-Membri tal-Kummissjoni meta l-proċedura titnieda fil-lingwa/i meħtieġa skont il-paragrafu 1(a), u qabel l-iskadenza tal-proċedura, fil-lingwa/i meħtieġa skont il-paragrafu 1(b). Jekk il-kundizzjoni stabbilita fil-paragrafu 1(b) ma tiġix issodisfata, is-Segretarju Ġenerali għandu jestendi l-limitu ta' żmien jew jissospendi l-proċedura bil-miktub.
4. Meta s-Servizz Legali jwettaq reviżjoni legali lingwistika ta' abbozz ta' att, il-verżjonijiet lingwistiċi kollha meħtieġa għandhom ikunu disponibbli fi żmien xieraq.
5. Fil-każ ta' abbozzi ta' atti li għandhom jiġu adottati bi proċedura orali jew bil-miktub, il-President għandu jivvaluta kwalunkwe sitwazzjoni speċifika u/jew eċċezzjonali li fiha l-verżjonijiet lingwistiċi meħtieġa skont il-paragrafu 1(a) ma jistgħux ikunu disponibbli minhabba raġunijiet debitament sostanzjati. Fil-każ ta' abbozzi ta' atti li b'mod partikolari għandhom jiġu adottati bi proċedura orali, skont iċ-ċirkostanzi, il-President jista' jiddeċiedi li jittrasferixxi l-punt ikkonċernat għall-aġenda tal-laqgħa oħra aktar 'l quddiem.
6. Fil-każ ta' abbozzi ta' atti li għandhom jiġu adottati bl-eżerċizzju ta' awtorizzazzjoni ġenerali jew *ad hoc*, jew bl-eżerċizzju ta' delega diretta, l-att jista' jiġi adottat biss ladarba l-verżjoni(jiet) lingwistika/ċi msemmija fil-paragrafu 1(b) tkun/jkunu disponibbli.
7. Meta l-att adottat għandu jiġi trazzmess uffiċjalment lill-istituzzjonijiet l-oħra tal-Unjoni u/jew ippubblikat *f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, it-test għandu jkun disponibbli fil-lingwi uffiċjali kollha.

Artikolu 42

Informazzjoni dwar l-atti adottati

Il-Kummissjoni għandha tiegħu nota tal-atti adottati permezz ta' proċedura bil-miktub, proċedura ta' awtorizzazzjoni u proċedura ta' delega, li għandhom jiġu rreġistrati fin-noti tal-ġurnata. In-noti tal-ġurnata għandhom jissemmew fil-minuti tal-laqgħa li jkun imiss tal-Kummissjoni.

Għandha tithejja nota sommarja f'kull laqgħa tal-Kummissjoni. Din għandha telenka l-atti adottati b'mod awtonomu mill-Kummissjoni permezz ta' proċedura orali. Din għandha tirreferi wkoll għan-noti tal-ġurnata tal-atti adottati permezz ta' proċedura bil-miktub.

Artikolu 43

Awtentikazzjoni tal-atti adottati

1. L-atti mhux leġiżlattivi adottati b'mod awtonomu mill-Kummissjoni għandhom jiġu awtentikati meta jiġu adottati jew wara l-adozzjoni tagħhom u, jekk ikun meħtieġ, qabel in-notifika tagħhom lid-destinatarju/i tagħhom jew il-pubblikazzjoni tagħhom *f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

2. L-atti msemija fil-paragrafu 1 għandhom jiġu awtentikati kif ġej:
 - (a) għal dawk li huma adottati permezz tal-proċedura orali:
 - (i) permezz ta' firma miktuba bl-idejn jew elettronika tas-Segretarju Ġenerali fuq in-nota sommarja mfassla matul il-laqqgħa tal-Kummissjoni li matulha jkunu ġew adottati, u li telenka dawn l-atti;
 - (ii) meta l-President jagħmel użu mis-sistemi tat-telekomunikazzjoni skont il-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 12(2), u meta ċ-ċirkostanzi jipprevjenu l-iffirmar tan-nota sommarja, il-ftehim esplicitu bil-miktub tas-Segretarju Ġenerali jista' eċċezzjonalment jissostitwixxi l-firma fuqha u mbagħad għandu jiġi meħmuż ma' dik in-nota;
 - (b) għal dawk li jiġu adottati bil-proċedura bil-miktub, bil-firma miktuba bl-idejn jew elettronika tas-Segretarju Ġenerali fin-nota tal-ġurnata msemija fl-Artikolu 42 li fiha jiġu rreġistrati;
 - (c) għal dawk li jiġu adottati bil-proċedura ta' awtorizzazzjoni, bil-firma miktuba bl-idejn jew elettronika tal-Membru tal-Kummissjoni awtorizzat fuq id-dokument tal-adozzjoni u bir-reġistrazzjoni tagħha; dawn l-atti għandhom jiġu rreġistrati fin-nota tal-jum korrispondenti msemija fl-Artikolu 42;
 - (d) għal dawk li jiġu adottati bi proċedura ta' delega (inkluż permezz ta' sottodelega), bil-firma miktuba bl-idejn jew elettronika tad-Direttur Ġenerali, id-Deputat Direttur Ġenerali, id-Direttur jew il-Kap tal-Unità li lilhom ikunu ġew delegati jew sottodelegati setgħat fuq id-dokument tal-adozzjoni u bir-reġistrazzjoni tagħha; dawn l-atti għandhom jiġu rreġistrati fin-nota tal-ġurnata korrispondenti msemija fl-Artikolu 42.
3. L-atti msemija fil-paragrafu 2 għandhom jiġu meħmuża, inkluż f'format elettroniku fejn applikabbli, fil-lingwa/i awtentika/awtentiċi, man-noti sommarji jew man-noti tal-ġurnata msemija hawn fuq b'tali mod li ma jkunux jistgħu jiġu separati minnhom.

Artikolu 44

L-iffirmar tal-atti adottati

1. L-atti mhux legiżlattivi adottati mill-Kummissjoni permezz tal-proċedura orali u tal-proċedura bil-miktub fil-forma ta' regolamenti, direttivi jew deċiżjonijiet, meta dawn tal-aħħar ma jispesifikawx lil min huma indirizzati, għandhom jitqiesu li ġew iffirmati mill-President tal-Kummissjoni skont it-tifsira tal-Artikolu 297(2) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea meta l-President jżid il-firma tiegħu fin-nota sommarja msemija fl-Artikolu 42.
2. Meta l-President jagħmel użu mill-Artikolu 7(3), u meta ċ-ċirkostanzi jipprevjenu li n-nota sommarja tiġi ffirmata, il-kunsens esplicitu bil-miktub tiegħu jista' b'mod eċċezzjonali jissostitwixxi l-firma tiegħu u għandu jiġi meħmuż ma' dik in-nota.
3. L-atti mhux legiżlattivi adottati mill-Kummissjoni bi proċedura orali jew bi proċedura bil-miktub fil-forma ta' deċiżjonijiet, meta dawn tal-aħħar jispesifikaw lil min huma indirizzati, għandhom jitqiesu li ġew iffirmati mill-Membru tal-Kummissjoni li lili jkun ġie assenjat il-qasam ta' attività meta s-Segretarju Ġenerali jżid il-firma msemija rispettivament fl-Artikolu 43(2), il-punti (a) u (b).
4. L-atti msemija fil-paragrafu 1 u adottati permezz ta' proċedura bil-miktub, li jehtieġu l-pubblikazzjoni sabiex jidhlu fis-seħh b'mod tant urġenti li ma jkunx possibbli li wieħed jistenna l-firma tan-nota sommarja fil-laqqgħa li jkun imiss tal-Kummissjoni, għandhom jitqiesu li ġew iffirmati mill-President skont it-tifsira tal-Artikolu 297(2) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea meta s-Segretarju Ġenerali jżid il-firma msemija fl-Artikolu 43(2), il-punt (b).
5. L-iffirmar tal-atti adottati bi proċedura ta' awtorizzazzjoni, bi proċedura ta' delega jew b'sottodelega f'wahda mill-forom stabbiliti fl-Artikolu 297(2) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, għandhom jiġu ddelegati, skont il-każ, lill-Membru tal-Kummissjoni awtorizzat b'dan il-mod jew lid-Direttur Ġenerali, lid-Deputat Direttur Ġenerali, lid-Direttur jew lill-Kap tal-Unità li lili jkunu ġew iddelegati jew sottodelegati s-setgħat. Din il-firma għandha tiżdied skont ir-regoli stabbiliti fl-Artikolu 43(2), il-punti (c) u (d).

Kapitolu IV

Servizzi tal-Kummissjoni u kooperazzjoni bejn is-servizzi

Taqsim 1

Servizzi

Artikolu 45

Struttura u rwol tas-servizzi

1. Il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi struttura organizzazzjonali magħmula minn għadd ta' Direttorati Ġenerali u servizzi oħra tal-Kummissjoni, kif ukoll uffiċċji li l-mandat tagħhom huwa li jwettqu kompiti amministrattivi u ta' appoġġ (servizzi ekwivalenti). Flimkien jiffurmaw servizz amministrattiv uniku u jikkondividu r-responsabbiltà kollettiva għall-koerenza tal-politiki kollha. Fil-prinċipju, id-Direttorati Ġenerali, servizzi oħra u servizzi ekwivalenti għandhom jinqasmu f'direttorati, u d-direttorati f'unitajiet.
2. Il-missjoni tas-servizzi kollha għandha tkun li jassistu lill-Kummissjoni fit-tnejja u t-twettiq tal-kompiti tagħha, u fil-kisba tal-prijoritajiet tagħha.

Artikolu 46

Etika u amministrazzjoni tajba

Il-persunal tal-Kummissjoni għandu jikkonforma mal-ogħla regoli professjonali u etiċi. Huma għandhom jaġixxu skont ir-regoli stabbiliti fir-Regolamenti tal-Persunal ⁽¹⁹⁾ u l-Kodiċi ta' Mgħiba Amministrattiva Tajba.

Artikolu 47

Il-holqien ta' funzjonijiet u ta' strutturi speċifiċi

1. Biex iwettaq kompiti partikolari u jissodisfa htigijiet speċifiċi li ma jistghux jiġu ttrattati bl-aħjar mod minn servizz stabbilit mill-Kummissjoni, il-President jista' jistabbilixxi funzjonijiet jew strutturi speċifiċi, bħal task forces li jiġbru flimkien l-għarfien espert minn diversi servizzi.
2. Il-President għandu jiddetermina l-mandat, il-kompożizzjoni, it-tul ta' żmien, il-Membru tal-Kummissjoni responsabbli, il-livell li fih tiġi stabbilita l-funzjoni ta' kap tal-istruttura kkonċernata u r-rabta amministrattiva tal-funzjoni jew tal-istruttura speċifika tagħhom.

Deċizzjoni tal-Kummissjoni tista' tistabbilixxi t-termini tal-implimentazzjoni, b'mod partikolari fir-rigward tar-rizorsi u l-funzjonament tal-funzjoni jew tal-istruttura speċifika kkonċernata.

Artikolu 48

Kontinwità tal-operat u dmir ta' standby

1. Il-Membri tal-Kummissjoni u s-servizzi tal-Kummissjoni għandhom jiżguraw li jiehdu l-miżuri kollha xierqa biex jiżguraw il-kontinwità tas-servizz, f'konformità mad-dispożizzjonijiet adottati għal dan l-għan mill-Kummissjoni jew mill-President.
2. Fil-każ ta' tfixkil ġenerali li jaffettwa s-servizzi tal-Kummissjoni, il-President, jista' jattiva l-pjan għall-kontinwità tal-operat tal-Kummissjoni.

⁽¹⁹⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill Nru 31 (KEE), 11 (KEEA) tal-14 ta' Ġunju 1962 li jistabbilixxi r-Regolamenti tal-Persunal għall-Uffiċjali u l-Kundizzjonijiet tal-Impjeg ta' Aġenti Oħra tal-Komunità Ekonomika Ewropea u tal-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika (ĠU 45, 14.6.1962, p. 1385, ELI: [https://eur-lex.europa.eu/eli/reg/1962/31\(1\)/oj](https://eur-lex.europa.eu/eli/reg/1962/31(1)/oj)).

3. Fil-każ ta' tfixkil limitat għal ċerti servizzi, id-Diretturi Ġenerali jew il-Kapijiet tas-Servizz ikkonċernati jistgħu jattivaw il-pjanijiet għall-kontinwità tal-operat stabbiliti għal dan l-ghan.
4. Il-Membri tal-Kummissjoni għandhom jiżguraw servizz f'ċerti żminijiet ta' sena sabiex il-funzjonijiet essenzjali tal-Kummissjoni bħall-koordinazzjoni interna, it-tehid ta' deċiżjonijiet, ir-rappreżentanza u l-komunikazzjoni, jitwettqu.
5. Il-persunal tal-Kummissjoni għandu bl-istess mod jappoġġa arrangamenti korporattivi ta' standby matul is-sena kollha sabiex jiżgura l-kontinwità tas-servizz u jipprovdi assistenza mingħajr interruzzjoni lill-Kummissjoni fit-thejjija u t-twettiq tal-kompiti tagħha.

Artikolu 49

Immaniġġjar ta' krizijiet

Abbażi ta' regoli rigward is-sistema tal-Kummissjoni għall-immaniġġjar tal-krizijiet transfruntieri ⁽²⁰⁾, is-servizzi għandhom jikkoordinaw u jiskambjaw informazzjoni malajr f'każ ta' krizi jew avveniment eċċezzjonali jew imprevedibbli li jaffettwa diversi oqsma ta' politika, li jkollu impatt transfruntier jew li jaffettwa l-funzjonament tal-istituzzjonijiet tal-Unjoni.

Artikolu 50

Segretarju Ġenerali

1. Is-Segretarju Ġenerali għandu jassisti lill-President sabiex, fil-kuntest tal-linji gwida politiċi stabbiliti mill-President, il-Kummissjoni twettaq il-prioritajiet li tkun stabbilit. Is-Segretarju Ġenerali għandu jiżgura li l-abbozzi tal-atti jkunu konformi ma' dawn il-prioritajiet. Is-Segretarju Ġenerali għandu jinforma lill-President fi żmien xieraq dwar kwalunkwe abbozz ta' att li, minhabba l-importanza jew il-kontenut tiegħu, jiġġustifika l-attenzjoni partikolari tal-President.
2. Is-Segretarju Ġenerali għandu jassisti lill-President fit-thejjija tal-proċedimenti u fit-tmexxija tal-laqgħat tal-Kummissjoni. Is-Segretarju Ġenerali għandu jassisti wkoll lill-Membri tal-Kummissjoni li jmexxu x-xogħol tal-gruppi ta' Membri, kif imsemmi fl-Artikolu 3(6), fit-thejjija u t-tmexxija tal-laqgħat tagħhom. Is-Segretarju Ġenerali għandu jipprovdi s-segretarjat għal dawn il-gruppi.
3. Is-Segretarju Ġenerali għandu jikkontribwixxi biex tiġi żgurata l-koerenza ġenerali tal-politika. Għal dan l-ghan, is-Segretarju Ġenerali għandu jwettaq kompiti ta' ppjanar u koordinazzjoni kemm qabel kif ukoll wara d-deċiżjonijiet tal-Kummissjoni, b'mod partikolari permezz ta' laqgħat bejn is-servizzi u laqgħat bejn il-kabinetti u s-servizzi kkonċernati.
4. Is-Segretarju Ġenerali għandu jiżgura t-tmexxija bla intoppi tal-proċess tat-tehid tad-deċiżjonijiet. B'mod partikolari, is-Segretarju Ġenerali għandu jiehu l-passi meħtieġa biex jiżgura li l-atti tal-Kummissjoni jiġu nnotifikati lil dawk ikkonċernati u/jew jiġu ppubblikati f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*. Is-Segretarju Ġenerali għandu jiżgura wkoll li l-atti jiġu trażmessi lil istituzzjonijiet u korpi oħra tal-Unjoni Ewropea, u lill-parlamenti nazzjonali.
5. Is-Segretarju Ġenerali għandu jiżgura li l-istrumenti ta' koordinazzjoni fil-Kummissjoni jiffunzjonaw sew, u jikkummenta fejn meħtieġ dwar kwalunkwe kwistjoni relatata mal-koordinazzjoni bejn is-servizzi.
6. Taht l-awtorità tal-President, is-Segretarju Ġenerali jista' jiehu miżuri ta' medjazzjoni jew arbitraġġ f'każ ta' nuqqas ta' qbil bejn is-servizzi.
7. Is-Segretarju Ġenerali għandu jgħin biex tiġi żgurata l-konformità tal-Kummissjoni mad-dispożizzjonijiet dwar regolamentazzjoni ahjar, filwaqt li jibbaża b'mod partikolari fuq il-idma tal-Bord tal-Iskrutinju Regulatorju.
8. Is-Segretarju Ġenerali għandu jgħin biex jiġi żgurat li l-Kummissjoni taħdem b'mod kolleġġjali. Is-Segretarju Ġenerali għandu jiżgura l-konformità mal-proċeduri u jżomm taht monitoraġġ il-kwalità tal-abbozzi tal-atti ppreżentati lill-Kummissjoni.

⁽²⁰⁾ Ara r-regoli li jistabbilixxu s-Sistema ta' Twissija Ġenerali Rapida ARGUS annessa mad-Deċiżjoni C(2000) 3614.

9. Is-Segretarju Ġenerali għandu jgħin ukoll biex jiżgura li l-abbozzi ta' atti jikkonformaw mal-obbligi esterni u l-impenji interistituzzjonali tal-Kummissjoni.
10. Taht l-awtorità tal-President, is-Segretarju Ġenerali għandu jiżgura li n-noti ta' informazzjoni jissodisfaw ir-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikolu 9(4), il-punt(b) qabel ma jagħmluhom disponibbli għall-Kummissjoni, irrispettivament minn jekk ikunux iddahhlu fl-aġenda.
11. Is-Segretarju Ġenerali għandu jikkoordina u jiżgura l-koerenza ġenerali tar-relazzjonijiet uffiċjali mal-istituzzjonijiet u l-korpi l-oħra tal-Unjoni Ewropea, u mal-parlamenti nazzjonali.
12. Is-Segretarju Ġenerali għandu jinforma lill-Kummissjoni dwar il-progress tal-proċedimenti fil-proċeduri interni u interistituzzjonali.

Artikolu 51

Diretturi Ġenerali u Kapijiet tas-Servizz

1. Id-Diretturi Ġenerali u l-Kapijiet tas-Servizz għandhom jassistu lill-President u lill-Membri l-oħra tal-Kummissjoni li jitqiegħdu taht l-awtorità tagħhom biex jiksbu l-prijoritajiet stabbiliti mill-Kummissjoni, jiżviluppaw il-politiki li gew fdati lilhom u jimplimentaw dawn il-politiki b'mod effettiv.
2. Id-Diretturi Ġenerali u l-Kapijiet tas-Servizz għandhom jagħtu pariri lill-President u lill-Membri l-oħra tal-Kummissjoni dwar il-kwistjonijiet li għalihom huma responsabbli u għandhom jiġu fdati bil-ġestjoni tajba u l-organizzazzjoni tax-xogħol tas-servizzi taht l-awtorità tagħhom, skont ir-regoli u l-istandards stabbiliti mill-Kummissjoni bil-ħsieb li jiġi żgurat, fost l-oħrajn, li din tista' tikkonforma mal-obbligi legali u finanzjarji tagħha.
3. Id-Diretturi Ġenerali u l-Kapijiet tas-Servizzi għandhom jagħtu sura lill-istrutturi organizzazzjonali tas-servizzi tagħhom abbażi tal-organigrammi adottati mill-Kummissjoni. Huma għandhom ikunu responsabbli għall-allokazzjoni tar-riżorsi umani u finanzjarji fi ħdan is-servizzi tagħhom.
4. Id-Diretturi Ġenerali u l-Kapijiet tas-Servizz għandhom ikunu responsabbli għall-implimentazzjoni tal-parti tal-baġit ġenerali tal-Unjoni Ewropea allokata lilhom skont ir-regoli finanzjarji fis-seħh.
5. Id-Diretturi Ġenerali u l-Kapijiet tas-Servizzi għandhom ifasslu pjanijiet ta' ġestjoni annwali li jistabbilixxu r-riżultati li għandhom jinkisbu kull sena u jidentifikaw il-mezzi biex isir dan sabiex jikkontribwixxu għall-kisba tal-oġġettivi stabbiliti fil-pjan strateġiku pluriennali, f'konformità mal-prijoritajiet tal-Kummissjoni.

Id-Diretturi Ġenerali u l-Kapijiet tas-Servizzi għandhom jagħmlu wkoll rapporti annwali tal-attivitajiet li jiddeskrivu l-progress li jkun sar kull sena fit-twettiq tal-oġġettivi strateġiċi, u li jiċcertifikaw il-legalità u r-regolarità tat-tranżazzjonijiet finanzjarji mwettqa taht ir-responsabbiltà tagħhom.

Id-Diretturi Ġenerali u l-Kapijiet tas-Servizz għandhom jidentifikaw u jivvalutaw ir-riskji relatati mal-kisba tal-oġġettivi tagħhom. Jekk ikun meħtieġ, għandhom jistabbilixxu miżuri xierqa biex jillimitaw dawn ir-riskji.

6. Id-Diretturi Ġenerali u l-Kapijiet tas-Servizz għandhom iwettqu wkoll kwalunkwe komputu iehor ta' appoġġ, ġestjoni jew amministrattiv li ma jaqax taht ir-responsabbiltà tal-Kulleġġ bl-ghan li jiġġestixxu jew jamministraw is-servizzi fuq bażi ta' kuljum sabiex jassistu lill-Kummissjoni fit-thejija u l-eżekuzzjoni tal-missjoni tagħha kif ukoll fl-implimentazzjoni tal-prijoritajiet tagħha.

Artikolu 52

Is-sostituzzjoni tas-superjuri ġerarkiċi

1. Meta detentur ta' pożizzjoni ma jkunx jista' jeżerċita l-funzjonijiet tiegħu, jew meta l-pożizzjoni tkun vakanti:
 - (a) il-funzjonijiet tas-Segretarju Ġenerali, tad-Direttur Ġenerali jew tal-Kap tas-Servizz għandhom jiġu eżerċitati mill-uffiċjal maħtur mill-Kummissjoni;

- (b) il-funzjonijiet ta' kwalunkwe superjur ġerarkiku iehor għandhom jiġu eżerċitati mill-uffiċjal mahtur mid-Direttur Ġenerali jew mill-Kap tas-Servizz.
- 2. Jekk l-ebda sostitut ma jkun gie mahtur, daww il-funzjonijiet għandhom jiġu eżerċitati:
 - (a) meta l-pożizzjoni ġerarkika inkwistjoni tiġi pprovduta minn deputat, minn dak id-deputat;
 - (b) meta l-pożizzjoni ġerarkika inkwistjoni jkollha diversi deputati, mid-deputat preżenti bl-ogħla grad u, fil-każ ta' gradi ugwali, id-deputat bl-akbar superjorità fil-grad u, fil-każ ta' superjorità ugwali, dak l-aktar anzjan;
 - (c) meta ma jkunx hemm il-pożizzjoni ta' deputat, meta ma tkunx okkupata jew meta d-deputat ma jkunx jista' jeżerċita d-dmirijiet tiegħu, mill-uffiċjal subordinat preżenti fl-ogħla grupp ta' funzjonijiet bl-ogħla grad u, fil-każ ta' gradi ugwali, l-uffiċjal subordinat bl-akbar superjorità fil-grad u, fil-każ ta' superjorità ugwali, dak li jkun l-aktar anzjan.

Artikolu 53

Servizz Legali

1. Is-Servizz Legali għandu jipprovdi parir legali lill-Kummissjoni.
2. Is-Servizz Legali għandu jiżgura rieżami indipendenti u oġġettiv tal-legalità, filwaqt li jivverifika l-kompatibbiltà mal-liġi tal-Unjoni Ewropea, inkluża l-Karta tad-Drittijiet Fundamentali, u l-liġi internazzjonali, tal-abbozzi kollha ta' proposti ta' atti legali, l-abbozzi kollha ta' atti li għandhom jiġu adottati mill-Kummissjoni u kwalunkwe dokument iehor li jista' jkollu implikazzjonijiet legali. Għandu jissorvelja l-forma tal-atti u jipprovdi reviżjoni legali lingwistika fejn applikabbli.
3. Is-Servizz Legali għandu jkollu l-kompetenza esklużiva li jirrappreżenta lill-Kummissjoni quddiem il-qrati u l-korpi tal-arbitraġġ kollha.

Taqsim 2

Kooperazzjoni bejn is-servizzi

Artikolu 54

Koordinazzjoni u konsultazzjoni informali bejn is-servizzi

1. Il-koordinazzjoni bejn is-servizzi għandha tirrifletti l-prinċipju tal-kollegġjalità li jirregola l-proċess tat-tehd tad-deċiżjonijiet tal-Kummissjoni. Din għandha tikkontribwixxi għall-konformità mal-linji gwida politiċi stabbiliti mill-President u l-prijoritajiet stabbiliti mill-Kummissjoni, u għandha tiżgura l-konsistenza tal-atti u l-effettività tal-azzjoni tal-Kummissjoni, f'konformità mal-politika ta' regolamentazzjoni aħjar.
2. Is-servizz responsabbli għandu jaħdem mas-servizzi kkonċernati mill-qasam ta' attività jew min-natura tal-abbozz tal-att. Għandhom, mill-bidu nett, jaħdmu f'kooperazzjoni mill-qrib u b'mod koordinat fit-thejjja ta' dak l-abbozz.
3. Is-servizzi għandhom jikkooperaw ukoll fi gruppi ta' koordinazzjoni bejn is-servizzi jew strutturi xierqa oħra biex ikunu jistgħu jhejju proposti importanti, kumpleksi jew trażversali, inkluż biex iwettqu l-evalwazzjonijiet, il-kontrolli tal-idoneità, il-konsultazzjonijiet pubbliċi u l-valutazzjonijiet tal-impatt relatati.
4. Il-koordinazzjoni bejn is-servizzi għandha titwettaq qabel u wara l-konsultazzjoni formali bejn is-servizzi msemmija fl-Artikolu 55. Din għandha tkompli wara l-adozzjoni tal-atti mill-Kummissjoni, b'mod partikolari matul il-proċess interistituzzjonali, u meta tiġi implimentata l-leġislazzjoni tal-Unjoni.
5. Is-servizz responsabbli għandu jiżgura l-kwalità tal-abbozzar u l-forma tal-abbozzi tal-atti jew il-pożizzjonijiet eżaminati fil-Grupp tar-Relazzjonijiet Interistituzzjonali u l-Grupp għall-Koordinazzjoni Esterna.

6. Minghajr preġudizzju għall-Artikolu 2(4), is-servizzi għandhom jiksbu l-qbil tas-Servizzi Legali, tas-Segretarjat Ġenerali u kwalunkwe servizz ieħor ikkonċernat qabel mar-rappreżentanti tal-Kummissjoni jippreżentaw pożizzjoni tal-Kummissjoni, kif ukoll “dokumenti informali” u kwalunkwe forma oħra ta’ kontribut mhejji minn servizz tal-Kummissjoni wiehed jew aktar, fil-konfront ta’ awtoritajiet nazzjonali, istituzzjonijiet tal-Unjoni, organizzazzjonijiet internazzjonali jew pajjiżi terzi.

Artikolu 55

Konsultazzjoni formali bejn is-servizzi

1. Meta abbozz ta’ att ikun fi stadju ta’ thejija avanzat biżżejjed, is-servizz responsabbli għandu jikkonsulta formalment lis-servizzi b’interess legittimu dwar in-natura, is-suġġett jew l-impatt tal-abbozz tal-att.
2. Il-proċedura formali ta’ konsultazzjoni bejn is-servizzi għandha tapplika wkoll għad-dokumenti ta’ hidma tal-persunal tal-Kummissjoni.
3. Minkejja l-proċeduri stabbiliti mill-President, l-abbozzi ta’ atti politikament sensittivi u/jew importanti kollha għandhom jiġu miftiehma mill-Membri/i tal-Kummissjoni responsabbli, qabel it-tnedija tal-konsultazzjoni formali bejn is-servizzi.

Artikolu 56

Konsultazzjoni mas-Segretarjat Ġenerali

1. Is-Segretarjat Ġenerali għandu jiġi kkonsultat dwar kull abbozz ta’ att li għandu jiġi adottat mill-Kummissjoni bi proċedura orali, bl-eċċezzjoni ta’ dawk ippreżentati taht kwistjonijiet amministrattivi u baġitarji mixxellanji b’kamp ta’ applikazzjoni individwali, kif ukoll dwar abbozzi ta’ atti li, irrispettivament mit-tip ta’ proċedura ta’ teħid ta’ deċiżjonijiet użata:
 - (a) huma politikament sensittivi u/jew importanti;
 - (b) jidhru fil-programm ta’ hidma annwali tal-Kummissjoni, inklużi l-abbozzi ta’ atti msemmija fl-annessi tiegħu;
 - (c) jinvolvu aspetti istituzzjonali;
 - (d) huma soġġetti għal evalwazzjoni, kontroll tal-idoneità, konsultazzjoni pubblika jew valutazzjoni tal-impatt.
2. Is-Segretarjat Ġenerali għandu jiġi kkonsultat dwar il-pożizzjonijiet kollha li jistgħu jorbtu lill-Kummissjoni fil-konfront ta’ istituzzjonijiet u korpi oħra tal-Unjoni, pajjiżi terzi jew organizzazzjonijiet internazzjonali jew reġjonali, u għall-inizjattivi kongunti kollha tal-Kummissjoni u tar-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni Ewropea għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta’ Sigurtà.
3. Is-Segretarjat Ġenerali għandu jiġi kkonsultat dwar id-dokumenti ta’ hidma tal-persunal tal-Kummissjoni.

Artikolu 57

Konsultazzjoni tas-Servizz Legali

1. Is-Servizz Legali għandu jiġi kkonsultat dwar l-abbozzi tal-atti kollha, id-dokumenti ta’ hidma tal-persunal tal-Kummissjoni u d-dokumenti kollha li jista’ jkollhom implikazzjonijiet legali.
2. Madankollu, l-abbozzi ta’ atti ta’ natura rikorrenti ma għandhomx jirrikjedu konsultazzjoni mas-Servizz Legali. Eżenzjonijiet bħal dawn għandhom jirrikjedu qbil formali minn qabel tas-Servizz Legali.

Artikolu 58

Konsultazzjoni ta’ servizzi oħra

1. Il-konsultazzjoni ta’ kwalunkwe servizz li jkollu interess legittimu għandu jkun meħtieġ f’konformità mal-Artikolu 55(1).

2. Il-konsultazzjoni mad-Direttorat Ġenerali għall-Baġit għandha tkun meħtieġa għall-abbozzi tal-atti jew għad-dokumenti kollha li jista' jkollhom impatt fuq il-baġit u l-finanzi, inklużi l-obbligazzjonijiet kontingenti, jew fuq l-interpretazzjoni u l-applikazzjoni tar-regoli ġenerali finanzjarji tal-UE.

3. Il-konsultazzjoni tad-Direttorat Ġenerali tar-Riżorsi Umani u s-Sigurtà għandha tkun meħtieġa għall-abbozzi tal-atti jew id-dokumenti ta' ħidma tal-persunal tal-Kummissjoni kollha li jista' jkollhom impatt fuq il-persunal u l-amministrazzjoni.

Artikolu 59

Limiti ta' żmien għall-konsultazzjoni formali bejn is-servizzi

1. Is-servizzi kkonsultati għandhom jingħataw mill-inqas 10 ijiem ta' xogħol, li jibdew mid-data li fiha d-dokumenti jsiru disponibbli, li fihom għandhom jissottomettu l-opinjoni tagħhom, bil-kummenti jew mingħajrhom.

2. F'każijiet eċċezzjonali, jista' jiġi miftiehem perjodu addizzjonali bejn is-servizzi kkonċernati.

3. L-opinjoni pożittivi tas-Servizz Legali u tas-servizzi l-oħra kkonsultati jistgħu jkunu espliciti jew taċiti.

Jekk servizz ikkonsultat ma jkunx irreagixxa fil-limitu ta' żmien, għandu jitqies li jkun ta l-opinjoni pożittiva tiegħu (il-ftehim taċitu).

4. Is-servizz responsabbli jista' jitlob limitu ta' żmien iqsar skont il-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 60 relatati ma' konsultazzjonijiet rapidi, u fl-Artikolu 61 relatat ma' konsultazzjonijiet speċifiċi bejn is-servizzi.

Artikolu 60

Konsultazzjoni rapida

1. F'każijiet eċċezzjonali, u għal raġunijiet ta' urġenza debitament ġustifikati, is-servizz responsabbli jista' jitlob konsultazzjoni rapida bejn is-servizzi lis-Segretarjat Ġenerali, li tippermetti li l-konsultazzjoni titlesta fl-limitu ta' żmien iqsar minn dak deskritt fl-Artikolu 59(1). Din il-konsultazzjoni rapida tista' ssir waqt laqgħa jew bil-miktub.

Is-servizz responsabbli għandu jibgħat it-talba debitament sostanzjata tiegħu biex jagħmel użu mill-konsultazzjoni rapida lis-Segretarjat Ġenerali, filwaqt li jindika l-format – permezz ta' laqgħa jew bil-miktub – li huwa jqis l-aktar xieraq. Talba bħal din ma għandhiex tkun mahsuba biex tagħmel tajjeb għal xi dewmien amministrattiv. Is-Segretarjat Ġenerali għandu jiddeċiedi jekk il-konsultazzjoni rapida hijiex xierqa u għandu jinforma lill-President. Il-ftehim dwar it-testi mill-Membri/i responsabbli qabel it-tnedija tal-konsultazzjoni, kif stabbilit fl-Artikolu 55(3), għandu jibqa' applikabbli.

Meta s-Segretarjat Ġenerali jqis li t-talba biex tintuża l-konsultazzjoni rapida tkun ġustifikata, għandu jiddetermina jekk għandhiex issir flaqgħa jew bil-miktub.

2. Meta l-konsultazzjoni rapida ssir waqt laqgħa, id-dokumenti għandhom ikunu disponibbli għas-servizzi kkonsultati mill-inqas 48 siegħa qabel il-laqgħa ⁽²¹⁾ hlief meta ma jkunx previst mod ieħor mis-Segretarjat Ġenerali.

Is-servizzi kkonsultati għandhom jesprimu l-opinjoni tagħhom matul il-laqgħa jew bil-miktub qabel il-laqgħa.

Is-Segretarjat Ġenerali għandu jipprevedi l-laqgħa u jirreġistra r-riżultati u l-opinjoni espressi mis-servizzi kkonsultati fil-minuti tal-laqgħa.

It-tmiem tal-laqgħa jimmarka t-tmiem tal-konsultazzjoni.

⁽²¹⁾ Dan il-perjodu ta' 48 siegħa ma jinkludix il-festi pubbliċi, is-Sibtijiet jew il-Ħdud.

3. Meta l-konsultazzjoni rapida ssir bil-miktub, il-limitu ta' żmien għas-servizzi kkonsultati biex jissottomettu l-opinjoni tagħhom għandu jiġi stabbilit bi ftehim komuni bejn is-Segretarjat Ġenerali u s-servizz responsabbli u ma jistax ikun ta' inqas minn 48 siegħa, hlief meta ma jkunx previst mod ieħor mis-Segretarjat Ġenerali.

Is-servizzi kkonsultati għandhom jesprimu l-opinjoni tagħhom bil-miktub f'dan il-perjodu. Nuqqas minn servizz ikkonsultat li jwieġeb fil-limitu ta' żmien fiss għandu jitqies li jikkostitwixxi opinjoni pożittiva (il-ftehim taċitu).

Artikolu 61

Konsultazzjonijiet speċifiċi bejn is-servizzi

1. Għal konsultazzjonijiet ta' natura rikorrenti, is-Segretarjat Ġenerali jista' jawtorizza, fuq talba tas-servizz responsabbli, il-holqien ta' tip ta' konsultazzjoni bejn is-servizzi magħrufa bħala "speċifika", li r-regoli għaliha għandhom ikunu differenti, b'mod partikolari fir-rigward tal-limitu ta' żmien u s-servizzi kkonsultati, minn dawk tal-konsultazzjoni msemmija fl-Artikolu 55.

2. Ladarba tkun giet awtorizzata konsultazzjoni speċifika, din għandha tapplika b'mod sistematiku għall-konsultazzjonijiet dwar l-abbozzi tal-atti kollha li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni tagħha.

Artikolu 62

Riżultat tal-konsultazzjonijiet bejn is-servizzi

1. Ladarba tintemm il-konsultazzjoni bejn is-servizzi, is-servizz responsabbli għandu jirrevedi l-abbozz tal-att u/jew id-dokument ta' hidma tal-persunal, filwaqt li jikkunsidra l-kummenti riċevuti.

2. Is-servizz responsabbli għandu jagħmel l-abbozz tal-att u/jew id-dokument ta' hidma tal-persunal rivedut disponibbli għas-servizzi kkonsultati, fi żmien xieraq. Għandu jinfurmahom b'kull raġuni li għaliha ma qiesx il-kummenti tagħhom, qabel ma tibda l-proċedura ta' adozzjoni.

3. L-opinjoni pożittiva tas-Servizz Legali, filwaqt li jitqiesu l-kummenti tiegħu, jekk ikun hemm, magħmula minhabba d-dmirijiet tiegħu kif deskritti fl-Artikolu 53(2), kif ukoll l-opinjoni pożittiva tas-servizzi l-oħra kkonsultati għandhom ikunu meħtieġa qabel ma abbozz ta' att ta' implimentazzjoni jiġi sottomess għal votazzjoni quddiem ir-rappreżentanti tal-Istati Membri f'kumitati stabbiliti għall-monitoraġġ tal-eżerċizzju tas-setgħat ta' implimentazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni.

Kapitolu V

Trasparenza, protezzjoni tad-data u sigurtà

Artikolu 63

Trasparenza

1. Il-Kummissjoni għandha tagħmel disponibbli għaċ-ċittadini l-proposti legiżlattivi li tippreżenta lill-Parlament Ewropew u/jew lill-Kunsill, akkumpanjati mill-valutazzjonijiet tal-impatt u mill-opinjoni tal-Bord tal-Iskrutinju Regolatorju, kif ukoll informazzjoni dwar il-gruppi tal-esperti u l-kumitati, il-konsultazzjonijiet pubbliċi u l-benefiċjarji tal-fondi tal-Unjoni.

2. Il-Kummissjoni għandha tipprovdi fir-reġistru tad-dokumenti tagħha l-aġendi tal-laqgħat tal-Kummissjoni, l-aġendi proviżorji tal-laqgħat li jmiss, il-minuti ordinarji approvati tal-laqgħat tal-Kummissjoni, u l-atti ppubblikati f'Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Artikolu 64

Reġistru ta' Trasparenza

Sabiex tiżgura t-trasparenza tar-relazzjonijiet tagħha mar-rappreżentanti ta' interess, il-Kummissjoni għandha tosserva r-regoli u l-principji tar-reġistru pubbliku ta' trasparenza miftiehem mal-istituzzjonijiet l-oħra ⁽²²⁾.

Artikolu 65

Aċċess pubbliku għad-dokumenti tal-Kummissjoni

1. F'konformità mal-Artikolu 15(3) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea u l-Artikolu 42 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea, kull ċittadin tal-Unjoni Ewropea, u kull persuna fiżika jew ġuridika li hija residenti jew li għandha l-uffiċċju reġistrat tagħha fi Stat Membru, għandha dritt ta' aċċess għad-dokumenti tal-Kummissjoni, irrispettivament mill-mezz. Dan l-aċċess huwa soġġett għall-kundizzjonijiet stabbiliti fir-Regolament (KE) Nru 1049/2001 ⁽²³⁾.

2. Ir-regoli dettaljati tal-Kummissjoni għall-applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 1049/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-aċċess pubbliku għad-dokumenti tal-Parlament Ewropew, tal-Kunsill u tal-Kummissjoni adottati abbażi tal-Artikolu 15(3) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea u l-Artikolu 18(1) tar-Regolament (KE) Nru 1049/2001, u kif stabbilit fl-Anness ta' dawn ir-Regoli ta' Proċedura, għandhom japplikaw.

Artikolu 66

Ġestjoni tad-dokumenti

1. Il-ġestjoni tad-dokumenti għandha titwettaq b'mod effiċjenti sabiex il-Kummissjoni tkun tista' tittraċċa l-azzjonijiet tagħha fi kwalunkwe hin sabiex tikkonforma, fost affarijiet oħra, mal-obbligi legali tagħha, b'mod partikolari fir-rigward tal-protezzjoni tad-*data*, l-aċċess pubbliku għad-dokumenti u s-sigurtà tal-informazzjoni.

2. Is-servizzi tal-Kummissjoni għandhom jikkonformaw mar-regoli interni dwar ir-reġistrazzjoni, il-filing, il-ħżin u t-trasferiment ta' dokumenti fl-Arkivji Storiċi.

Artikolu 67

Sigurtà u kunfidenzjalità

1. Mingħajr preġudizzju għar-Regolament (KE) Nru 1049/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, il-Membri tal-Kummissjoni u l-persunal kollu tal-Kummissjoni għandu jkollhom l-obbligu ġenerali li jirrispettaw il-kunfidenzjalità tad-diskussjonijiet, tal-informazzjoni u tad-dokumenti li jiġu għall-attenzjoni tagħhom ⁽²⁴⁾.

2. Fil-Kummissjoni, il-persuni, l-assi u l-informazzjoni għandhom jingħataw livelli xierqa ta' protezzjoni proporzjonati mar-riskji identifikati ⁽²⁵⁾. L-informazzjoni klassifikata tal-Unjoni Ewropea wkoll għandha tingħata protezzjoni xierqa ⁽²⁶⁾.

⁽²²⁾ Il-Ftehim Interistituzzjonali tal-20 ta' Mejju 2021 bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea u l-Kummissjoni Ewropea dwar Reġistru Obbligatorju ta' Trasparenza (ĠU L 207, 11.6.2021, p. 1, ELI: https://eur-lex.europa.eu/eli/agree_interinst/2021/611/oj).

⁽²³⁾ Ir-Regolament (KE) Nru 1049/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Mejju 2001 dwar l-aċċess pubbliku għad-dokumenti tal-Parlament Ewropew, tal-Kunsill u tal-Kummissjoni (ĠU L 145, 31.05.2001, p. 43, ELI: <https://eur-lex.europa.eu/eli/reg/2001/1049/oj>).

⁽²⁴⁾ Ara l-Artikolu 339 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, l-Artikolu 5(2) tad-Deciżjoni C(2018) 700 dwar Kodiċi ta' Kondotta għall-Membri tal-Kummissjoni Ewropea u l-Artikolu 17 tar-Regolamenti tal-Persunal għall-Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, applikabbli b'analoġija għal agenti oħra tal-Unjoni Ewropea.

⁽²⁵⁾ Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni (UE, Euratom) 2015/443 tat-13 ta' Marzu 2015 dwar is-Sigurtà fil-Kummissjoni (ĠU L 72, 17.3.2015, p. 41, ELI: <https://eur-lex.europa.eu/eli/dec/2015/443/oj>).

⁽²⁶⁾ Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni (UE, Euratom) 2015/444 tat-13 ta' Marzu 2015 dwar ir-regoli tas-Sigurtà għall-protezzjoni ta' informazzjoni klassifikata tal-UE (ĠU L 72, 17.3.2015, p. 53, ELI: <https://eur-lex.europa.eu/eli/dec/2015/444/oj>).

3. L-informazzjoni klassifikata fil-livell ta' CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL jew oghla tista' tigi aċċessata biss minn persunal li jkun kiseb l-awtorizzazzjoni tas-sigurtà mill-awtoritajiet nazzjonali tal-pajjiż ta' oriġini tiegħu.

Artikolu 68

Protezzjoni ta' data personali

1. Id-*data* personali għandha tigi pproċessata mill-Kummissjoni f'konformità mal-Artikolu 8 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea u r-Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽²⁷⁾ kif ukoll ma' regoli ohra tal-Unjoni Ewropea dwar il-protezzjoni tad-*data* ⁽²⁸⁾.

2. L-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-*Data* tal-Kummissjoni, li jaġixxi b'mod indipendenti, għandu jiżgura li r-regoli tal-Unjoni dwar il-protezzjoni tad-*data* jiġu applikati fil-Kummissjoni.

Kapitolu VI

Dispożizzjonijiet finali

Artikolu 69

Miżuri addizzjonali

1. Il-Kummissjoni tista' tadotta deċiżjonijiet interni u tagħti struzzjonijiet amministrattivi lis-servizzi biex jissupplimentaw dawn ir-regoli ta' Proċedura u/jew biex jitqiesu l-iżviluppi teknoloġiċi.

2. Il-President jista' jadotta kwalunkwe deċiżjoni relatata mal-funzjonament u l-organizzazzjoni interna tal-Kummissjoni, inkluż il-metodi ta' ħidma tal-Kummissjoni fil-bidu tal-mandat tagħha.

Artikolu 70

Emendi għad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni C(2000) 3614

L-Artikoli 1 sa 28 tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni C(2000) 3614 tad-29 ta' Novembru 2000 ⁽²⁹⁾, l-anness ta' din id-Deċiżjoni li fih ir-regoli dettaljati għall-applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 1049/2001 tal-Parlament Ewropew, l-anness ta' din id-Deċiżjoni li jistabbilixxi l-Kodiċi ta' Mgħiba Amministrattiva Tajba għall-persunal tal-Kummissjoni Ewropea fir-relazzjonijiet tagħhom mal-pubbliku u r-Regoli li jimplimentaw ir-Regoli ta' Proċedura annessi mad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni C(2010) 1200 final ⁽³⁰⁾ huma mhassra.

⁽²⁷⁾ Ir-Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2018 dwar il-protezzjoni ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' *data* personali mill-istituzzjonijiet, korpi, uffiċċi u aġenziji tal-Unjoni u dwar il-moviment liberu ta' tali *data* għandu japplika għall-ipproċessar ta' *data* personali fil-qafas ta' dawn ir-regoli ta' Proċedura (ĠU L 295, 21.11.2018, p. 39, ELI: <https://eur-lex.europa.eu/eli/reg/2018/1725/oj>).

⁽²⁸⁾ Fosthom, id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni (UE) 2020/969 tat-3 ta' Lulju 2020 li tistabbilixxi regoli ta' implimentazzjoni dwar l-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-*Data*, ir-restrizzjonijiet tad-drittijiet tas-sugġetti tad-*data* u l-applikazzjoni tar-Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, u li tassar id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2008/597/KE (ĠU L 213, 6.7.2020, p. 12, ELI: <https://eur-lex.europa.eu/eli/dec/2020/969/oj>).

⁽²⁹⁾ Ir-Regoli ta' Proċedura tal-Kummissjoni, (ĠU L 308 tat-8.12.2000, p. 26, ELI: https://eur-lex.europa.eu/eli/proc_rules/2000/3614/oj).

⁽³⁰⁾ Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni tal-24 ta' Frar 2010 li temenda r-Regoli ta' Proċedura tagħha (ĠU L 55, 5.3.2010, p. 60).

Artikolu 71

Dhul fis-sehh

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-sehh fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Magħmul fi Brussell, l-4 ta' Diċembru 2024.

Għall-Kummissjoni

Il-President

Ursula VON DER LEYEN

ANNEX

Regoli dettaljati għall-applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 1049/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-aċċess pubbliku għad-dokumenti tal-Parlament Ewropew, tal-Kunsill u tal-Kummissjoni

Billi:

- (1) Il-Kummissjoni għandha tiegħu d-deċiżjoni tagħha kemm jista' jkun miftuħa u qrib iċ-ċittadin, u tiżgura li l-proċedimenti tagħha jkunu trasparenti. Dan jippermetti li iċ-ċittadini jipparteċipaw u jggarantixxi li l-amministrazzjoni tgawdi l-leġittimità u tkun responsabbli fil-konfront ta' iċ-ċittadini, f'konformità mal-prinċipji demokratiċi tal-Unjoni.
- (2) F'konformità mal-Artikolu 15(3), it-tielet subparagrafu tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea u l-Artikolu 18(1) tar-Regolament (KE) Nru 1049/2001⁽¹⁾, kull istituzzjoni tal-Unjoni għandha telabora fir-Regoli ta' Proċedura tagħha d-dispożizzjonijiet speċifiċi dwar l-aċċess għad-dokumenti tagħha.
- (3) Il-Kummissjoni stabbiliet sistema diġitali għat-trattament tal-applikazzjonijiet għall-aċċess għal dokumenti, l-Aċċess Elettroniku għal Dokumenti tal-Kummissjoni Ewropea ("EASE", Electronic Access to European Commission Documents), imfassla biex tissimplifika l-ġestjoni tal-aċċess għall-applikazzjonijiet ta' dokumenti, filwaqt li tenfasizza l-għan ġenerali li d-dokumenti jsiru aċċessibbli għall-pubbliku bl-aktar mod wiesa' possibbli.

Artikolu 1

Fini u kamp ta' applikazzjoni

Iċ-ċittadini tal-Unjoni u l-persuni fiżiċi jew ġuridiċi li huma residenti jew li għandhom l-uffiċċju registrat tagħhom fi Stat Membru għandhom id-dritt ta' aċċess għad-dokumenti tal-Kummissjoni skont l-Artikolu 15(3) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, l-Artikolu 42 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea u l-Artiklu 2(1) tar-Regolament (KE) Nru 1049/2001 f'konformità ma' dawn ir-Regoli dettaljati.

Artikolu 2

Definizzjonijiet

Għall-iskopijiet ta' din id-Deciżjoni, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- (1) "applikant" tfisser kwalunkwe ċittadin tal-Unjoni u persuna fiżika jew ġuridika li jirrisjeda jew li jkollhom l-uffiċċju registrat tagħhom fi Stat Membru li jipprezentaw applikazzjoni għall-aċċess għal dokumenti skont ir-Regolament (KE) Nru 1049/2001;
- (2) "dokument" tirreferi għad-definizzjoni ta' "dokument" kif prevista fl-Artikolu 3(a) tar-Regolament (KE) Nru 1049/2001;
- (3) "dokument imfassal mill-Kummissjoni" tfisser dokument li ġie approvat bħala lest għat-trażmissjoni mill-persuna li għandha s-setgħa li tiegħu r-responsabbiltà għall-kontenut tiegħu skont ir-regoli u r-regolamenti li japplikaw għall-proċess tan-negozju sottostanti. Din il-persuna ma għandhiex għalfejn tkun il-persuna inkarigata bil-kompitu Prattiku li tabbozza jew tittajpja iżda minflok hija l-persuna jew l-entità amministrattiva responsabbli għall-kontenut f'konformità mar-rekwiżiti proċedurali u r-regoli interni tal-Kummissjoni Ewropea għall-proċess tan-negozju kkonċernat;
- (4) "dokument riċevut mill-Kummissjoni" tfisser dokument li jkun ġie kkonsenjat intenzjonalment lill-Kummissjoni Ewropea mill-ispeditur (estern);
- (5) "dokument miżmum mill-Kummissjoni" tfisser:
 - (a) kwalunkwe dokument irregistrat skont l-Artikolu 7 tad-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2021/2121 tas-6 ta' Lulju 2020 dwar il-ġestjoni tar-rekords u l-arkivji⁽²⁾ (minn hawn 'il quddiem "id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2021/2121"); kif ukoll

⁽¹⁾ Ir-Regolament (KE) Nru 1049/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Mejju 2001 dwar l-aċċess pubbliku għad-dokumenti tal-Parlament Ewropew, tal-Kunsill u tal-Kummissjoni (ĠU L 145, 31.5.2001, p. 43, ELI: <https://eur-lex.europa.eu/eli/reg/2001/1049/oj>).

⁽²⁾ ĠU L 430, 2.12.2021, p. 30, ELI: <https://eur-lex.europa.eu/eli/dec/2021/2121/oj>.

- (b) kwalunkwe dokument ieħor mahluq f'applikazzjoni tat-teknoloġija tal-informazzjoni kkontrollata u proprjetà tal-Kummissjoni u mahzun fuq apparat korporattiv jew fuq servizz tal-cloud korporattiv, hlief għal dokumenti mahzuna f'folders personali għal użu purament personali barra mill-attività professjonali;
- (6) "proċess tan-negożju" tfisser fluss tax-xogħol predefinit b'passi definiti b'mod ċar li jirriżultaw mir-rekwiżiti proċedurali jew mir-regoli interni, u deskrizzjonijiet tal-eżitu ta' kull pass.

Artikolu 3

Dokumenti direttament aċċessibbli għall-pubbliku

1. Il-Kummissjoni għandha tipprovdi aċċess pubbliku dirett għall-proposti legiżlattivi mill-adozzjoni tagħhom. Dawn għandhom ikunu akkumpanjati mill-valutazzjoni tal-impatt u l-opinjoni tal-Bord tal-Iskrutinju Regolatorju.
2. Il-Kummissjoni għandha tipprovdi aċċess pubbliku dirett għad-dokumenti li ġejjin, fost l-oħrajn, billi tippubblikahom fil-hin f'siti web apposta:
 - (a) l-aġendi għal-laqgħat tal-Kummissjoni, u l-aġendi proviżorji għal-laqgħat futuri;
 - (b) il-minuti ordinarji approvati tal-laqgħat tal-Kummissjoni;
 - (c) id-diskorsi dwar l-Istat tal-Unjoni; il-programmi ta' hidma tal-Kummissjoni, ir-Rapporti ta' Prospettiva Strategika, il-Pjanijiet Strategiċi, il-Pjanijiet ta' Ġestjoni, l-Istħarriġ tal-Piż Annwali, l-Opinjonijiet dwar il-Pjattaforma Fit for Future u r-Rapporti Annwali tal-Attivitajiet;
 - (d) ir-rakkomandazzjonijiet speċifiċi għall-pajjiż tas-Semestru Ewropew, dokumenti ta' gwida għall-Istati Membri u Tabella ta' valutazzjoni relatata mal-Facilità għall-Irkupru u r-Reżiljenza;
 - (e) id-deċiżjonijiet relatati mal-Inizjattiva taċ-Ċittadini Ewropej;
 - (f) l-opinjonijiet motivati tal-Parlamenti nazzjonali u t-twegibiet tal-Kummissjoni dwar il-konformità ta' abbozz ta' att legiżlattiv mal-prinċipju tas-sussidjarjetà skont l-Artikoli 6 u 7 tal-Protokoll (Nru 2) tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea;
 - (g) l-ispejjeż tal-missjonijiet aggregati tal-Membri tal-Kummissjoni;
 - (h) il-minuti tal-laqgħat li saru bejn il-Membri tal-Kummissjoni, il-membri tal-Kabinett tagħhom, il-manigġers tal-Kummissjoni ma' rappreżentanti ta' interess.

Artikolu 4

Regoli għall-ghoti ta' aċċess għal dokumenti aċċessibbli fuq talba

1. L-applikazzjonijiet għall-aċċess għal kwalunkwe dokument li ma jaqax taht l-Artikolu 3 għandhom jiġu vvalutati bl-applikazzjoni tal-eċċezzjonijiet għall-aċċess stabbiliti fl-Artikolu 4(1) sa (3) tar-Regolament (KE) Nru 1049/2001.
2. Hemm il-preżunzjoni li l-aċċess għad-dokumenti li ġejjin, *inter alia*, idgħajef l-interessi protetti mill-Artikolu 4(1) sa (3) tar-Regolament (KE) Nru 1049/2001:
 - (a) dokumenti li huma parti minn proċedimenti ta' qabel il-ksur u proċedimenti ta' ksur li għadhom għaddejjin;
 - (b) dokumenti li jkunu parti minn proċedimenti tal-qorti li għadhom għaddejjin;
 - (c) opinjonijiet tas-Servizz Legali;
 - (d) dokumenti li huma parti minn każijiet ta' għajjnuna mill-Istat;

- (e) dokumenti li huma parti minn każijiet ta' kompetizzjoni (inklużi proċeduri ta' kontroll tal-fużjonijiet u investigazzjonijiet dwar kartelli, kif ukoll dokumenti mibghuta lill-Kummissjoni mill-awtoritajiet nazzjonali tal-kompetizzjoni), każijiet ta' difiża tal-kummerċ, każijiet ta' sussidju barrani, każijiet ta' investiment dirett barrani, każijiet ta' superviżjoni u riżoluzzjoni tas-suq finanzjarju, proċeduri skont l-Att dwar is-Swieq Digitali ⁽³⁾ u l-Att dwar is-Servizzi Digitali ⁽⁴⁾ u proċeduri amministrattivi komparabbli;
- (f) dokumenti li jkunu parti minn proċeduri amministrattivi ta' awtorizzazzjoni li għadhom għaddejjin;
- (g) dokumenti li jkunu parti minn investigazzjonijiet tal-Uffiċċju Ewropew ta' Kontra l-Frodi ("OLAF");
- (h) offerti u applikazzjonijiet għal għotjiet sottomessi minn offerenti jew applikanti għal għotjiet fi proċeduri ta' akkwist pubbliku;
- (i) kompetizzjonijiet għar-reklutaġġ tal-persunal;
- (j) dokumenti li huma parti mill-investigazzjonijiet tal-Uffiċċju tal-Investigazzjoni u tad-Dixxiplina tal-Kummissjoni; kif ukoll
- (k) dokumenti li huma parti mill-fajl personali tal-membri tal-persunal.

Għalhekk, ma għandu jinghata l-ebda aċċess għal daww id-dokumenti, sakemm l-applikant ma jurix interess pubbliku prevalenti fl-għoti ta' aċċess li jirbah fuq l-interessi protetti mill-Artikolu 4(2) sa 4(3) tar-Regolament (KE) Nru 1049/2001.

Il-proċedimenti jibqgħu għaddejjin sakemm l-att li jagħlaq il-proċedimenti ma jkunx jista' jiġi kkontestat aktar quddiem il-qorti tal-Unjoni jew fqorti nazzjonali.

Il-partijiet fil-proċedimenti skont il-punti (e) sa (k) għandhom id-dritt ta' aċċess għall-fajl skont l-Artikolu 41(2)(b) tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali u l-leġislazzjoni applikabbli speċifika għas-settur.

Artikolu 5

Regoli għar-registrazzjoni ta' dokumenti u t-tħassir ta' kontenut mhux irregistrat

1. Kwalunkwe kontenut li jikkostitwixxi informazzjoni importanti li ma għandhiex haġja qasira għandu jiġi rregistrat skont l-Artikolu 7 tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2021/2121.
2. Il-kontenut li ġej ma jissodisfax din id-definizzjoni:
 - (a) kontenut li, jekk ma jinżammx, ma jkollu l-ebda effett amministrattiv jew legali negattiv għall-Kummissjoni Ewropea;
 - (b) kontenut iċċirkolat bħala parti minn skambju ta' fehmiet informali u preliminari bejn il-persunal tal-Kummissjoni Ewropea;
 - (c) skambji dwar kwistjonijiet ta' haġja qasira (bħal skambji dwar arrangamenti prattiċi tal-laqqgħat);
 - (d) informazzjoni dwar sitwazzjoni personali ta' persuna, sakemm ma tiddokumentax jew timplimenta l-proċeduri stabbiliti mir-Regolamenti tal-Persunal;
 - (e) skambji informali u preliminari ta' fehmiet bejn il-persunal tal-Kummissjoni Ewropea bil-ħsieb li tiġi ddeterminata l-pożizzjoni tal-entità amministrattiva responsabbli mill-kontenut tad-dokument;
 - (f) iterazzjonijiet ta' dokument preliminari (eż. abbozz ta' proposta leġislattiva jew komunikazzjoni ta' politika jew abbozz ta' valutazzjoni tal-impatt); kif ukoll
 - (g) verżjonijiet bikrija tad-dokumenti li qed jithejjew fi spazji kollaborattivi, jiġifieri verżjonijiet li ma jirriflettux l-eżitu jew id-dokument tal-hidma kollaborattiva fuq il-pjattaforma.
3. Il-posta elettronika mhux irregistrata tithassar awtomatikament mill-mailboxes wara 6 xhur.

⁽³⁾ Ir-Regolament (UE) 2022/1925 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Settembru 2022 dwar swieq kontestabbli u ġusti fis-settur diġitali u li jemenda d-Direttivi (UE) 2019/1937 u (UE) 2020/1828 (ĠU L 265, 12.10.2022, p. 1, ELI: <https://eur-lex.europa.eu/eli/reg/2022/1925/oj>).

⁽⁴⁾ Ir-Regolament (UE) 2022/2065 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-19 ta' Ottubru 2022 dwar Suq Uniku għas-Servizzi Digitali u li jemenda d-Direttiva 2000/31/KE (ĠU L 277, 27.10.2022, p. 1, ELI: <https://eur-lex.europa.eu/eli/reg/2022/2065/oj>).

4. L-applikazzjonijiet tal-messaġġi testwali fuq il-mobiles korporattivi ma għandhomx jintużaw għal informazzjoni importanti li ma għandhiex hajja qasira, sakemm dan ma jkunx strettament meħtieġ fl-interess tas-servizz. L-applikazzjonijiet tal-messaġġi testwali għandhom jikkonformaw mar-rakkomandazzjonijiet tal-Kummissjoni dwar is-sigurtà tat-teknoloġija tal-informazzjoni għall-ghajbien awtomatiku tal-messaġġi.

Artikolu 6

Mizuri li jiffacilitaw l-aċċess għad-dokumenti

Il-kopertura tar-Registru tad-Dokumenti tal-Kummissjoni mahluq f'konformità mal-Artikolu 11 tar-Regolament (KE) Nru 1049/2001 għandha tiġi estiża gradwalment. Link għar-Registru għandha tkun disponibbli fuq is-sit web EUROPA.

Il-Kummissjoni għandha żżomm ir-registru tal-kazijiet ta' kompetizzjoni, ir-registru tal-atti delegati u ta' implimentazzjoni u r-registru tal-komitoloġija.

Artikolu 7

L-ebda holqien ta' dokumenti ġodda

L-applikazzjoni għall-aċċess għandha tiġi rrifjutata meta l-issodisfar tagħha jkun jeħtieġ il-holqien ta' dokument ġdid, inkluż meta dan ikun jinvolvi l-kompilazzjoni ta' informazzjoni minn diversi dokumenti jew l-estrazzjoni ta' informazzjoni li teħtieġ investiment sostanzjali.

Artikolu 8

Sistema diġitali għall-ġestjoni tal-applikazzjonijiet għall-aċċess għad-dokumenti

1. EASE għandu jikkonsisti minn żewġ partijiet:
 - (a) portal pubbliku li jippermetti liċ-ċittadini jitolbu dokument(i) tal-Kummissjoni (il-"Portal EASE"); kif ukoll
 - (b) sistema interna tal-IT għall-persunal tal-Kummissjoni għall-ġestjoni tal-applikazzjonijiet.
2. Il-Portal EASE għandu jipprovdi informazzjoni lill-pubbliku dwar il-mod li bih l-applikazzjonijiet għandhom jiġu sottomessi u dwar id-drittijiet proċedurali tal-applikanti skont ir-Regolament (KE) Nru 1049/2001.
3. Pagna ta' għajnuna bil-lingwi uffiċjali kollha għandha tinforma lill-pubbliku dwar kif jistgħu jinkisbu d-dokumenti.
4. Jekk id-dokumenti jkunu voluminużi jew diffiċli biex ikunu mmanigġati, l-applikant jista' jiġi mistieden biex jikkonsulta d-dokumenti fuq il-post. Din il-konsultazzjoni għandha tkun mingħajr ħlas.

Artikolu 9

Regoli ta' proċedura ġenerali

1. L-applikanti jistgħu jissottomettu applikazzjonijiet għal aċċess għal dokumenti permezz tal-Portal EASE. Alternattivament, l-applikanti jistgħu jibagħtu l-applikazzjonijiet bil-posta jew bil-posta elettronika lis-Segretarjat Ġenerali jew lid-Direttorat Ġenerali jew lis-servizz.
2. L-applikanti għandhom jipprovdu isimhom u kunjomhom meta jipprezentaw l-applikazzjoni. Jekk l-applikant ma jipprovdi ismu jew kunjomu jew jipprovdi informazzjoni falza, l-applikazzjoni ma tiġix ipproċessata.
3. L-applikazzjonijiet sottomessi permezz tal-Portal EASE, bil-posta jew bil-posta elettronika għandhom jindikaw il-pajjiż ta' residenza u l-indirizz postali. F'każ li indirizz postali ma jiġix ikkomunikat, dawn l-applikazzjonijiet ma jiġux ipproċessati.

4. It-twegibiet u d-deċiżjonijiet tal-Kummissjoni għall-applikazzjonijiet sottomessi permezz tal-Portal EASE għandhom jittqiesu li ġew innotifikati meta l-applikant jiftah it-twegiba fuq il-Portal. Jekk l-applikant ma jftahx it-twegiba jew id-deċiżjoni fi żmien 15-il jum ta' xogħol wara li s-Segretarjat Ġenerali, id-Direttorat Ġenerali jew is-servizz ikun bagħatha, it-twegiba jew id-deċiżjoni titqies li tkun giet innotifikata fis-16-il jum ta' xogħol mid-data minn meta tkun intbagħtet.

5. It-twegibiet u d-deċiżjonijiet tal-applikazzjonijiet sottomessi barra mill-Portal EASE għandhom jintbagħtu bil-posta elettronika, hlief meta applikant speċifikament jitlob verżjoni stampata, jew jippreżenta l-applikazzjoni tiegħu permezz ta' ittra, jew meta s-Segretarjat Ġenerali, id-Direttorat Ġenerali jew is-servizz ikollu raġuni partikolari biex jibgħat twegiba jew deċiżjoni bil-posta rreġistrata. Kwalunkwe komunikazzjoni ta' twegiba jew deċiżjoni bil-posta elettronika għandha tinkludi talba espliċita għal konferma tar-riċevuta mill-applikanti. Jekk l-applikanti jonqsu milli jikkonfermaw il-wasla tat-twegiba wara 5 ijiem tax-xogħol, għandha tintbagħat tfakkira, hlief meta l-applikant ikun diġà kkonferma l-wasla tat-twegiba jew tad-deċiżjoni pubblikament. Meta twegiba jew deċiżjoni trażmessa elettronikament ma tkunx giet ikkonfermata, għandha ssir notifika bil-posta rreġistrata.

6. Il-kamp ta' applikazzjoni temporali u materjali tal-applikazzjoni għandu jkun definit b'mod ċar. Jekk applikazzjoni ma tkunx preċiża, kif imsemmi fl-Artikolu 6(2) tar-Regolament (KE) Nru 1049/2001, l-applikant għandu jiġi mistieden biex jipprovdi informazzjoni addizzjonali li tagħmilha possibbli li jiġu identifikati d-dokumenti mitluba. L-iskadenza għal twegiba għandha tibda ladarba l-informazzjoni li tippermetti li jiġi definit il-kamp ta' applikazzjoni tat-talba u dik biex jiġu identifikati d-dokumenti tasal.

Id-data "limitu", jew id-data sa meta d-dokumenti jiġu identifikati għandha tiġi definita bhala d-data ta' reġistrazzjoni tal-applikazzjoni inizjali.

7. Is-servizz inkarigat għandu jassisti lill-applikant, pereżempju billi jipprovdi informazzjoni dwar l-użu ta' registri pubbliċi ta' dokumenti. Jekk fi żmien 7 ijiem ta' xogħol minn meta tintbagħat it-talba għal kjarifika, l-applikant ma jkunx ipprova informazzjoni addizzjonali li tippermetti li jiġu identifikati d-dokumenti mitluba, l-applikazzjoni għandha titqies li giet irtirata u l-applikant jiġi infurmat kif xieraq.

8. It-talbiet għal informazzjoni, għajr għal informazzjoni ambjentali, jaqgħu barra mill-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 1049/2001 u għandhom jiġu ttrattati mis-servizz kompetenti tal-Kummissjoni skont il-Kodiċi ta' Mgħiba Amministrattiva Tajba tagħha. Wara li jinforma lill-applikant, is-servizz kompetenti tal-Kummissjoni jista' applikazzjoni, li tkun giet sottomessa skont ir-Regolament (KE) Nru 1049/2001, jagħmilha tikkwalifika mill-ġdid bhala talba għal informazzjoni u jittrattaha kif xieraq, sakemm l-applikant ma joġġezzjonax b'mod espliċitu u ma jipprovdix raġunijiet kontra din il-kwalifikazzjoni mill-ġdid.

9. F'konformità mal-Artikolu 6(3) tar-Regolament (KE) Nru 1049/2001, is-servizz inkarigat jista' jikkonsulta mal-applikant b'mod informali bil-hsieb li tinstab soluzzjoni ekwa li tippermetti lis-servizz inkarigat jitratta applikazzjonijiet voluminużi jew b'kamp ta' applikazzjoni wiesa' fil-limiti ta' żmien statutorji. Is-soluzzjoni ekwa tista' tikkonċerna biss l-ghadd u l-kontenut tad-dokumenti mitluba, mhux il-limiti ta' żmien stabbiliti fl-Artikoli 7 u 8 tar-Regolament (KE) Nru 1049/2001. Dawn il-limiti ta' żmien ma jistgħux jiġu injorati sabiex jingħataw risposti differiti flottijiet, anke skont it-talba tal-applikant. Meta ma tkunx tista' tinstab soluzzjoni ekwa, is-servizz inkarigat jista' unilateralment iċċekken il-kamp ta' applikazzjoni tal-applikazzjoni, wara li ġenwinament jkun studja l-ghażliet alternattivi kollha u spjega fid-dettall fid-deċiżjoni tiegħu r-raġunijiet l-ghaliex daww id-diversi għażliet jinvolvu wkoll ammont ta' xogħol mhux raġonevoli jew jkun inqas favorevoli għall-applikant.

10. F'konformità mal-Artikolu 2 tar-Regolament 1/58⁽ⁱ⁾, is-Segretarjat Ġenerali, id-Direttorat Ġenerali jew is-servizz għandu jwieġeb għal applikazzjonijiet għall-aċċess għad-dokumenti bil-lingwa tal-applikazzjoni, sakemm din tkun inkitbet b'waħda mil-lingwi uffiċjali tal-Unjoni. B'mod eċċezzjonali, bi qbil espliċitu minn qabel tal-applikant, id-Direttorat Ġenerali jew is-servizz jista' jwieġeb b'lingwa differenti minn dik użata fl-applikazzjoni għall-aċċess biex jiżgura l-ipproċessar malajr tal-applikazzjoni.

⁽ⁱ⁾ Ir-Regolament Nru 1 li jistabbilixxi l-lingwi li għandhom jintużaw mill-Komunità Ekonomika Ewropea (ĠU L 7, 6.10.1958, p.385, ELI: [https://eur-lex.europa.eu/eli/reg/1958/1\(1\)/oj](https://eur-lex.europa.eu/eli/reg/1958/1(1)/oj)).

11. Filwaqt li l-Kummissjoni tistinka biex toħroġ l-ghadd massimu ta' dokumenti bil-lingwi uffiċjali kollha tal-Unjoni, meta l-verżjoni lingwistika mitluba ta' dokument ma tkunx teżisti, is-Segretarjat Ġenerali, id-Direttorat Ġenerali jew is-servizz mhumiex obbligati joħolquha. Hija għandha tipprovdi lill-applikant bil-verżjoni lingwistika uffiċjali eżistenti. Meta jkun hemm diversi verżjonijiet lingwistiċi uffiċjali minbarra dik mitluba, is-Segretarjat Ġenerali, id-Direttorat Ġenerali jew is-servizz għandu jistieden lill-applikant jindika l-alternattiva eżistenti preferuta tiegħu.

12. Wara r-rifjut shih jew parzjali tal-aċċess għad-dokumenti, l-applikant għandu d-dritt li jippreżenta applikazzjoni ġdida għall-aċċess għall-istess dokument(i) fi stadju aktar tard. Din l-applikazzjoni l-ġdida se tiġi ttratta bħala applikazzjoni inizjali ġdida, dment li jkun hemm bidliet rilevanti fiċ-ċirkostanzi legali u/jew fattwali li jiġġustifikaw aċċess usa' possibbli minn meta giet adottata l-ewwel tweġiba jew deċiżjoni konfermatorja inizjali. Inkella, id-deċiżjoni inizjali jew konfermatorja preċedenti għandha tiġi kkonfermata b'referenza għall-fatt li ċ-ċirkostanzi fattwali u legali ma nbidlux.

13. F'konformità mal-Kodiċi ta' Mgħiba Amministrattiva Tajba, il-Kummissjoni tista' tirriżerva d-dritt li twaqqaf skambji ulterjuri ta' korrispondenza li jistgħu raġonevolment jitqiesu bħala ripetittivi.

14. F'ċirkostanzi eċċezzjonali, id-Direttorat Ġenerali jew is-servizz rilevanti għandu jirrifjuta li jittratta applikazzjoni għall-aċċess għad-dokumenti meta b'mod ċar issir b'abbuż tad-dritt ta' aċċess għad-dokumenti. Ir-rifjut għandu jiddikjara r-raġunijiet li jissostanzjaw din il-konklużjoni, inkluż, fejn applikabbli, ir-raġunijiet li wasslu biex jiġi konkluż li l-oġġettiv tal-applikant kien li jipparalizza l-funzjonament tajjeb tal-istituzzjoni u li l-ammont ta' xogħol relatat mad-divulgazzjoni tad-dokumenti mitluba mhuwiex raġonevoli u huwa sproporzjonat meta mqabbel mal-oġġettivi stabbiliti mir-Regolament (KE) Nru 1049/2001.

Artikolu 10

Trattament ta' applikazzjonijiet inizjali

1. Id-Direttorat Ġenerali jew is-servizz rilevanti jfittex id-dokumenti mitluba mill-applikant fost id-dokumenti għand il-Kummissjoni.

2. Id-dokumenti kollha li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni tal-applikazzjoni inizjali għandhom jiġu identifikati. Meta l-aċċess jiġi rrifjutat, it-tweġiba għandha tipprovdi mill-inqas lista ċara skont il-kategoriji ta' dokumenti, b'biżżejjed dettall sabiex l-applikant ikun jista' jikkontesta rifjut, dment li tali identifikazzjoni ma tpoġġix f'riskju l-interessi protetti mill-eċċezzjonijiet għall-aċċess għad-dokumenti. Meta l-aċċess jingħata parzjalment jew jingħata b'mod shih, it-tweġiba għandha tindika d-dokumenti skont it-titolu u n-numru uniku ta' identifikazzjoni.

Fil-każ ta' applikazzjonijiet kumplessi u/jew kbar, l-iskadenza ta' 15-il gurnata tax-xogħol għat-tweġiba tista' tittawwal bi 15-il jum tax-xogħol. Kwalunkwe estensjoni tal-limitu ta' żmien għandha tkun ġustifikata u kkomunikata lill-applikant fiż-żmien dovut.

3. It-tweġiba inizjali għandha tinkludi valutazzjoni komprensiva kemm tal-kamp ta' applikazzjoni materjali kif ukoll tal-kamp ta' applikazzjoni temporali tal-applikazzjoni. It-tweġiba inizjali għandha tiżgura l-kategorizzazzjoni jew l-identifikazzjoni preċiża tad-dokumenti kollha li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni tal-applikazzjoni inizjali. Meta jagħmel dan, id-Direttur Ġenerali jew is-servizz għandu madankollu jiżgura li ma tiġi ddivulgata l-ebda informazzjoni protetta skont l-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 1049/2001. It-tweġiba inizjali għandha tinforma lill-applikant bid-dritt tiegħu li jissottometti, fi żmien 15-il jum tax-xogħol minn meta jirċievi t-tweġiba, applikazzjoni konfermatorja lis-Segretarjat Ġenerali tal-Kummissjoni.

4. Deċiżjonijiet inizjali pożittivi li jagħtu aċċess shih għad-dokument(i) mitlub(a) jew aċċess parzjali wiesa' soġġett għar-redazzjoni ta' *data* personali mhux mitluba biss, għandhom jiġu ffirmati fil-livell ta' Direttur. Fil-każijiet l-oħra kollha, it-tweġibiet għandhom jiġu ffirmati mid-Direttur Ġenerali jew mill-Kap tas-Servizz tad-Direttorat Ġenerali jew mis-servizz ikkonċernat.

Artikolu 11

Trattament ta' applikazzjonijiet konfermatorji

1. Is-setgħa li jittiehdu deċiżjonijiet dwar applikazzjonijiet konfermatorji hija ddelegata lis-Segretarju Ġenerali. Id-deċiżjoni għandha tittiehed mis-Segretarju Ġenerali wara ftehim mas-Servizz Legali.

2. L-applikant jista', fi żmien 15-il jum tax-xogħol minn meta jirċievi t-tweġiba inizjali, jagħmel applikazzjoni konfermatorja fejn jitlob lill-Kummissjoni terġa' tikkunsidra l-pożizzjoni tagħha.

3. Is-Segretarjat Ġenerali għandu jwettaq rieżami amministrattivi shiħ tat-tweġiba inizjali tad-Direttorat Ġenerali jew tas-servizz responsabbli. Madankollu, kwalunkwe dokument prodott jew riċevut mill-Kummissjoni wara r-registrazzjoni tal-applikazzjoni inizjali mhux se jaqa' fil-kamp ta' applikazzjoni tar-rieżami konfermatorju sabiex jiġi ssalvagwardjat il-proċess ta' rieżami f'żewġ stadji previst fir-Regolament (KE) Nru 1049/2001.

4. Il-kamp ta' applikazzjoni tal-applikazzjoni inizjali ma jistax jiġi estiż fl-istadju konfermatorju.

F'każ li l-applikant jitlob espressament ir-rieżami tat-tweġiba inizjali fir-rigward ta' dokumenti magħżula totalment jew parzjalment irrifjutati, il-kamp ta' applikazzjoni tar-rieżami konfermatorju għandu jiġi ċirkoskritt kif dovut.

Meta l-kamp ta' applikazzjoni tal-applikazzjoni konfermatorja jkun akbar jew differenti mill-kamp ta' applikazzjoni fil-livell inizjali, l-applikant għandu jiġi mistieden jippreżenta applikazzjoni inizjali għda skont l-Artikolu 6 tar-Regolament (KE) Nru 1049/2001.

5. Id-Direttorat Ġenerali jew is-servizz li kien responsabbli mit-trattament tal-applikazzjoni inizjali għandu jassisti lis-Segretarjat Ġenerali fit-tnejn tad-deċiżjoni konfermatorja.

Il-kontribut tad-Direttorat Ġenerali jew tas-servizz għandu jkun fih l-elementi kollha meħtieġa biex is-Segretarjat Ġenerali jkun jista' jifhem malajr il-kuntest u l-kwistjonijiet ewlenin involuti. Dan għandu jinkludi valutazzjoni shiħa tal-argumenti kollha tal-applikant ippreżentati fl-istadju konfermatorju. Il-kontribut għandu jinkludi wkoll il-verżjoni oriġinali tad-dokumenti li l-aċċess għalihom ġie parzjalment jew kompletament irrifjutat. Il-kontribut għandu jintbagħat mingħajr dewmien.

Is-Segretarjat Ġenerali jista' jitlob lid-Direttorat Ġenerali jew lis-servizz biex iwettqu kwalunkwe pass ieħor meħtieġ biex jiżguraw il-kwalità u s-solidità legali tat-trattament tal-applikazzjoni konfermatorja.

Meta l-applikant jiddikjara li d-dokumenti li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni tal-applikazzjoni tiegħu ma jkunux ġew identifikati fit-tweġiba inizjali, id-Direttorat Ġenerali jew is-servizz għandu jwettaq tfittxija mill-ġdid għad-dokumenti u, jekk applikabbli, jipprovdi lis-Segretarjat Ġenerali b'nota ffirmata mid-Direttur Ġenerali jew mill-Kap tas-Servizz tiegħu li tafferma n-nuqqas ta' kwalunkwe dokument rilevanti eżistenti fil-pussess tiegħu.

Jekk, waqt it-trattament ta' applikazzjoni konfermatorja, is-Segretarjat Ġenerali jsir jaf li d-dokumenti eżistenti qabel id-data tar-registrazzjoni tal-applikazzjoni inizjali u li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni tagħha ma ġewx identifikati fit-tweġiba inizjali, il-Kummissjoni għandha tirreġistra *ex officio* applikazzjoni inizjali separata għda, sabiex tiggarantixxi trattament aktar rapidu tal-applikazzjoni konfermatorja fir-rigward tad-dokumenti diġà identifikati fil-kamp ta' applikazzjoni tat-tweġiba inizjali, kif ukoll biex tippermetti lill-applikant jintroduci eventwalment applikazzjoni konfermatorja li titlob lill-istituzzjoni tikkunsidra mill-ġdid il-pożizzjoni tagħha fir-rigward tad-divulgazzjoni tad-dokumenti identifikati godda.

6. Id-deċiżjoni konfermatorja għandha tinforma lill-applikanti bid-dritt tagħhom li jressqu azzjoni quddiem il-Qorti Ġenerali jew li jressqu lment quddiem l-Ombudsman Ewropew skont il-kundizzjonijiet speċifikati rispettivament fl-Artikoli 263 u 228 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea.

7. Id-deċiżjonijiet konfermatorji anonimizzati adottati skont ir-Regolament (KE) Nru 1049/2001 huma fil-prinċipju ppubblikati fuq il-Portal EASE.

Artikolu 12

Konsultazzjonijiet dwar dokumenti ta' partijiet terzi

1. Fir-rigward ta' dokumenti ta' partijiet terzi, il-Kummissjoni għandha tikkonsulta lill-parti terza bil-ħsieb li tivvaluta jekk tapplikax eċċezzjoni fil-paragrafu 1 jew 2 tal-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 1049/2001, mingħajr preġudizzju għall-paragrafi 2 u 3 ta' dan l-Artikolu.

Għall-finijiet ta' dan l-Artikolu, "parti terza" għandha tkun l-entità għajr il-Kummissjoni li hija l-awtur tad-dokument miżmum mill-Kummissjoni.

Jekk ċirkostanzi speċifiċi jiġġustifikaw dan, is-servizz kompetenti jista' jikkonsulta wkoll lill-entità li tkun issottomettiet id-dokument lill-Kummissjoni iżda ma tkunx l-awtur tad-dokument mitlub.

2. Jekk il-Kummissjoni tqis li huwa ċar li l-aċċess għad-dokument(i) ta' parti terza jrid jiġi rrifjutat skont waħda mill-eċċezzjonijiet previsti fl-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 1049/2001, l-aċċess għad-dokument(i) għandu jiġi rrifjutat mingħajr konsultazzjoni mal-parti terza.

3. Il-Kummissjoni għandha tagħti aċċess għad-dokument(i) ta' parti terza mingħajr ma tikkonsulta lill-parti terza, meta:

- (a) id-dokument mitlub ikun diġà gie ddivulgat jew mill-awtur jew skont ir-Regolament (KE) Nru 1049/2001 jew dispożizzjonijiet simili;
- (b) huwa ċar li d-divulgazzjoni, jew id-divulgazzjoni parzjali, tal-kontenut tiegħu ma jaffettwax wieħed mill-interessi msemmija fl-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 1049/2001.

4. Il-parti terza kkonsultata f'konformità mal-paragrafu 1 għandha tingħata skadenza għat-twegiba li ma għandhiex tkun iqsar minn hamest ijiem tax-xogħol. L-iskadenza mogħtija trid tkun tali li tippermetti lis-Segretarjat Ġenerali, lid-Direttorat Ġenerali jew lis-servizz jikkonformaw mal-iskadenzi għat-twegiba stabbiliti fl-Artikoli 7 u 8 tar-Regolament (KE) 1049/2001. Fin-nuqqas ta' twegiba minn parti terza sal-iskadenza, jew jekk il-parti terza ma tkunx tista' tinstab jew tiġi identifikata, is-Segretarjat Ġenerali, id-Direttorat Ġenerali jew is-servizz għandu jiddeċiedi jekk l-eċċezzjonijiet fl-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 1049/2001 japplikawx, waqt li jitqiesu l-interessi legittimi tal-parti terza fuq il-bażi tal-informazzjoni għad-dispożizzjoni tal-Kummissjoni.

5. Il-konsultazzjoni tal-Istati Membri dwar id-dokumenti li joriġinaw minnhom għandha ssir permezz tar-Rappreżentanzi Permanenti tagħhom għall-Unjoni Ewropea.

6. Meta l-Istat Membru joġġezzjona għad-divulgazzjoni pubblika tad-dokument(i) tiegħu u jinvoka l-eċċezzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 4(1) sa (3) tar-Regolament (KE) Nru 1049/2001, valutazzjoni *prima facie* mill-Kummissjoni ta' dawk l-oġġezzjonijiet u tar-raġunijiet li fuqhom hija bbażata l-pożizzjoni tal-Istat Membru f'dak ir-rigward għandha tkun biżżejjed. It-twegiba jew id-deċiżjoni għandha tirreferi għar-raġunament tal-Istat Membru sabiex l-applikant ikun jista' jifhem ir-raġunijiet u l-orijini tar-rifjut. Fin-nuqqas ta' raġunijiet għal oġġezzjoni mressqa mill-Istat Membru kkonċernat, il-Kummissjoni tista' tiddeċiedi li waħda, diversi eċċezzjonijiet jew l-ebda waħda mill-eċċezzjonijiet ma japplikaw.

7. Jekk is-Segretarjat Ġenerali, id-Direttorat Ġenerali jew is-servizz ikun beħsiebu jagħti aċċess għal dokument kontra l-oġġezzjoni esplicita tal-parti terza jew tal-Istat Membru, huwa għandu jinnotifika lill-parti terza jew lill-Istat Membru bl-intenzjoni tiegħu li jiddivulga d-dokument. Il-parti terza jew l-Istat Membru għandhom jiġu infurmati bir-rimedji disponibbli biex jopponu d-divulgazzjoni, jiġifieri azzjoni għal annullament quddiem il-Qorti Ġenerali u talba għal miżuri interim quddiem il-President tal-Qorti Ġenerali. L-aċċess għad-dokument rilevanti jista' jingħata biss wara perjodu ta' 10 ijiem ta' xogħol, li jibda jgħodd mill-konferma tal-wasla tan-notifika mill-parti terza jew mill-Istat Membru.

8. Meta Stat Membru jirċievi applikazzjoni għall-aċċess għal dokument li joriġina mill-Kummissjoni, huwa jista', għal skopijiet ta' konsultazzjoni jirreferi għall-Artiklu 5 tar-Regolament (KE) Nru 1049/2001, jikkuntattja lis-Segretarjat Ġenerali li għandu jkun responsabbli biex jiddetermina d-Direttorat Ġenerali jew is-servizz responsabbli mid-dokument fil-Kummissjoni.

Artikolu 13

L-effett erga omnes ta' deċiżjoni li jinghata aċċess pubbliku wara applikazzjoni

Id-dokumenti ddivulgati mill-Kummissjoni skont ir-Regolament (KE) Nru 1049/2001 għandhom isiru disponibbli għall-pubbliku ingenerali (l-effett "*erga omnes*").

Minhabba dan l-effett *erga omnes* tar-Regolament (KE) Nru 1049/2001, il-Kummissjoni ma tistax:

- (a) tirrifjuta li tipprovdi aċċess għal dokument rilaxxat legalment skont dak ir-Regolament lil applikanti ohra; u/jew
- (b) tagħti aċċess aktar ristrett għal dokument ddivulgat preċedentement skont dak ir-Regolament.

Id-dokumenti ddivulgati skont ir-Regolament (KE) Nru 1049/2001 għandhom jiġu ppubblikati fuq il-Portal EASE, jew pjattaforma online simili. Il-Kummissjoni tista' tistabbilixxi modalitajiet speċifiċi ta' aċċess għal tali pjattaformi. Il-Kummissjoni ma tassumi l-ebda responsabbiltà mill-użu mill-gdid ta' dokumenti ddivulgati soġġetti għad-drittijiet tal-proprjetà intellettuali ta' partijiet terzi. Il-Kummissjoni tista' tissodisfa l-obbligu tagħha li tagħti aċċess billi tinforma lill-applikant dwar kif jikseb dokument li jkun hareġ preċedentement.

Il-Kummissjoni tista' twieġeb għal għadd kbir ta' applikazzjonijiet għall-istess dokument(i) jew dwar l-istess suġġett speċifiku, speċjalment meta jkunu fformulati f'termini simili, permezz ta' divulgazzjoni waħda. Kull applikant għandu jiġi infurmat dwar il-pubblikazzjoni msemmija u dwar il-mezzi rilevanti ta' rimedju.

Artikolu 14

Data personali

1. Meta dokument li għalih ikun intalab aċċess pubbliku jkun fih *data* personali skont it-tifsira tar-Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽⁶⁾ (minn hawn 'il quddiem "*ir-Regolament (UE) 2018/1725*"), it-trattament ta' tali *data* personali għandu jkun f'konformità mal-Artikolu 8 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea u mad-dispożizzjonijiet ta' dak ir-Regolament.

2. Meta jidhru f'dokumenti soġġetti għal applikazzjoni skont ir-Regolament (KE) Nru 1049/2001, l-identità u l-funzjoni tal-membri tal-persunal tal-Kummissjoni fil-livell ta' Direttur jew oghla, il-Membri tal-Kummissjoni u l-membri tal-Kabinett tagħhom, fejn imsemmija fil-kuntest tad-dmirijiet professjonali tagħhom, għandhom jiġu ddivulgati, sakemm ma jkunx hemm xi raġuni biex jitqies li l-interessi legittimi tas-suġġett tad-*data* jistgħu jiġu ppreġudikati.

L-identità u l-funzjoni tal-persuni fiżiċi li ġejjin għandhom jiġu ddivulgati wkoll, meta msemmija fil-kuntest tad-dmirijiet professjonali tagħhom, sakemm ma jkunx hemm xi raġuni biex wiehed jassumi li l-interessi legittimi tas-suġġett tad-*data* jistgħu jiġu ppreġudikati:

- (a) personalitajiet publiċi li jaġixxu fil-kapaċità pubblika tagħhom, bħal Kap ta' Stat, President, Ministru, uffiċjali għolja tal-Istat, Kap tal-amministrazzjoni reġjonali, Ambaxxatur, Membru tal-Parlament, Rappreżentant Permanenti, Membru tal-Parlament Ewropew, Segretarju Ġenerali jew ekwivalenti u oghla minn istituzzjonijiet u korpi ohra tal-Unjoni, jew organizzazzjonijiet intergovernattivi internazzjonali, kif ukoll uffiċjali prinċipali tal-Knisja.
- (b) Presidenti, Diretturi Ġenerali, Uffiċjali Kapijiet Eżekuttivi, Uffiċjali Kapijiet Operattivi jew rappreżentanti legali ekwivalenti ta' persuni legali bħal kumpaniji, konsorzji, organizzazzjonijiet mhux governattivi, inklużi gruppi ta' riflessjoni, assoċjazzjonijiet.

3. Meta dokument ikun fih *data* personali li tkun diġà saret pubblika legalment, il-Kummissjoni għandha sempliciment tittrażmetti d-dokument lill-applikant jew tirreferih għal-link pubblika fejn id-dokument ikun disponibbli.

⁽⁶⁾ Ir-Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2018 dwar il-protezzjoni ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' *data* personali mill-istituzzjonijiet, korpi, uffiċċji u aġenziji tal-Unjoni u dwar il-moviment liberu ta' tali *data*, u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 u d-Deċiżjoni Nru 1247/2002/KE (ĠU L 295, 21.11.2018, p. 39, ELI: <https://eur-lex.europa.eu/eli/reg/2018/1725/oj>).

4. Meta l-applikanti jitolbu aċċess għal dokumenti li jkun fihom id-*data* personali tagħhom stess, dawn it-talbiet għandhom jiġu ttrattati skont l-Artikolu 17 tar-Regolament (UE) 2018/1725, sakemm l-applikanti ma jitolbux speċifikament li tali talbiet jiġu ttrattati skont ir-Regolament (KE) No1049/2001. Fil-każ tal-aħħar, l-applikant għandu jiġi infurmat li sabiex jiġu protetti l-interessi leġittimi tas-suġġett tad-*data*, id-dokumenti mitluba għandhom jiġu ddivulgati lill-pubbliku mingħajr id-*data* personali tiegħu, sakemm ma jkunx hemm konformità mat-test tan-neċessità u tal-proporzjonalità skont l-Artikolu 9 tar-Regolament (UE) 2018/1725.

5. Kwalunkwe talba ta' parti terza kkonsultata skont l-Artikolu 4(4) u (5) tar-Regolament (KE) Nru 1049/2001 biex tkun taf l-identità tal-applikant tkun tinvolvi t-trażmissjoni ta' *data* personali u għandha tiġi rrifjutata skont id-dispożizzjonijiet tar-Regolament (UE) 2018/1725.

Artikolu 15

Implimentazzjoni tas-sentenzi tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea u r-rakkomandazzjonijiet tal-Ombudsman Ewropew

1. F'każ ta' annullament tad-deċiżjoni konfermatorja tagħha mill-Qorti, il-Kummissjoni għandha tadotta deċiżjoni konfermatorja ġdida li timplimenta dik is-sentenza.

2. Meta l-Ombudsman Ewropew ikun għamel proposta għal soluzzjoni jew rakkomandazzjoni, il-Kummissjoni tista', wara valutazzjoni tal-argumenti pprovduti mill-Ombudsman Ewropew, tiddeċiedi li tagħti aċċess ulterjuri jew shiħ għad-dokumenti fil-qafas tat-tweġiba tal-Kummissjoni għall-proposta jew għar-rakkomandazzjoni.

Kemm id-dokumenti ddivulgati b'dan il-mod kif ukoll it-tweġiba tal-Kummissjoni lill-Ombudsman Ewropew għandhom jiġu ppubblikati fuq il-Portal EASE.

Artikolu 16

Regoli speċjali applikabbli għall-applikazzjonijiet għal aċċess għal dokumenti li jikkonċernaw l-attivitajiet tal-OLAF, il-Kumitat ta' Sorveljanza u l-Kontrollur tal-garanziji proċedurali

1. Fir-rigward tat-tweġibiet inizjali, b'deroga mill-Artikolu 10(4) ta' dawn ir-Regoli, jekk l-applikazzjoni tikkonċerna dokumenti relatati mal-investigazzjonijiet amministrattivi tal-Uffiċċju Ewropew Kontra l-Frodi (OLAF) imsemmija fl-Artikolu 1 tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 883/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽⁷⁾ (minn hawn 'il quddiem "ir-Regolament (UE, Euratom) Nru 883/2013") u fl-Artikolu 2(1) u (2) tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 1999/352/KE, KEFA, Euratom li tistabbilixxi l-OLAF ⁽⁸⁾ (minn hawn 'il quddiem "id-Deċiżjoni 1999/352/KE, KEFA, Euratom"), it-tweġiba inizjali għandha tiġi ffirmata mid-Direttur tal-OLAF li jkun ġie nnominat għal dan l-ghan fl-OLAF mid-Direttur Ġenerali tal-OLAF.

L-istess regola għandha tapplika għad-dokumenti relatati ma' kwistjonijiet tal-persunal li għalihom id-Direttur Ġenerali tal-OLAF jaġixxi bħala awtorità tal-hatra.

Jekk l-applikazzjoni tikkonċerna dokumenti relatati mal-attivitajiet tal-Kumitat ta' Sorveljanza msemmi fl-Artikolu 15 tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 883/2013, u li ma joriginawx mill-OLAF, it-tweġiba inizjali għandha tiġi ffirmata mill-Kap tas-Segretarjat tal-Kumitat ta' Sorveljanza wara konsultazzjoni mal-Kumitat ta' Sorveljanza.

⁽⁷⁾ Ir-Regolament (UE, Euratom) Nru 883/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Settembru 2013 dwar investigazzjonijiet immexxija mill-Uffiċċju Ewropew Kontra l-Frodi (OLAF) u li jhassar ir-Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (KE) Nru 1073/1999 u r-Regolament tal-Kunsill (Euratom) Nru 1074/1999 (ĠU L 248, 18.9.2013, p. 1, ELI: <https://eur-lex.europa.eu/eli/reg/2013/883/oj>).

⁽⁸⁾ Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 1999/352/KE, KEFA, Euratom tat-28 ta' April 1999 li twaqqaf l-Uffiċċju Ewropew Kontra l-Frodi (OLAF) (ĠU L 136, 31.5.1999, p. 20, ELI: <https://eur-lex.europa.eu/eli/dec/1999/352/oj>).

*Artikolu 19***Trattament ta' applikazzjonijiet għall-aċċess għal dokumenti klassifikati**

Meta applikazzjoni għall-aċċess tikkonċerna dokument sensittiv kif imsemmi fl-Artikolu 9(1) tar-Regolament (KE) Nru 1049/2001, jew xi dokument ieħor ikklassifikat f'konformità mar-regoli ta' sigurtà rilevanti, hija għandha tkun ittrattata mill-uffiċjali li għandhom is-setgħa li jkunu jafu x'fih id-dokument f'konformità mar-regoli ta' sigurtà applikabbli tal-Kummissjoni.

Għandhom jingħataw raġunijiet abbażi tal-eċċezzjonijiet elenkati fl-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 1049/2001 għal kull deċiżjoni li tirrifjuta aċċess għal parti minn dokument klassifikat jew għad-dokument kollu. Meta l-aċċess għad-dokument mitlub ma jistax jiġi rrifjutat fuq il-bażi ta' dawn l-eċċezzjonijiet, id-Direttorat Ġenerali jew is-servizz li jkun qiegħed jittratta l-applikazzjoni għandu jiżgura li d-dokument jiġi deklassifikat qabel ma jibagħtu lill-applikant.

Il-qbil tal-awtorità tal-orijini għandu jkun meħtieġ jekk għandu jingħata aċċess għal dokument klassifikat.

*Artikolu 20***Organizzazzjoni interna**

Id-Direttorati Ġenerali u s-servizzi kollha għandhom jaħtru membru tal-persunal apposta bi sfond legali solidu bħala koordinatur tal-"aċċess għad-dokumenti" li jiżgura l-implimentazzjoni xierqa tar-Regolament (KE) Nru 1049/2001 fid-Direttorat Ġenerali jew fis-servizz rispettiv, inkluż ir-rispett tal-limiti ta' żmien u l-konsistenza tat-tweġibiet.

Is-Segretarjat Ġenerali għandu jassigura l-koordinazzjoni u l-implimentazzjoni uniformi ta' dawn ir-Regoli mid-Direttorati Ġenerali u mis-servizzi. Għal dan il-ghan huwa għandu jagħtihom il-pariri, il-linji gwida u t-taħriġiet kollha meħtieġa.